



PONSA®

Quality Technical Textiles

EN 361 : 2002

EN 813 : 2008

EN 358 : 2018



EN 813 : 2008

EN 358 : 2018



EN 358 : 2018

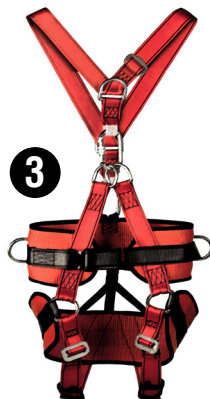


COMFORT 3x1

-  • **ESPAÑOL**..... 2-8
-  • **FRANÇAIS**..... 9-14
-  • **DUTCH**..... 15-20
-  • **ITALIANO**..... 21-26
-  • **DEUTSCH**..... 27-32
-  • **ENGLISH**..... 33-38
-  • **PORTUGUÊS**..... 39-43



INDUSTRIAS PONSA, S.A. Polígono industrial "Els Dolors" - c/ Sallent,
64-72 · 08243 MANRESA (Barcelona) España. Telf. +34 93 877 35 00
· www.ponsa.com / info@ponsa.com



EN 358



1

**EN 813
EN 358**



2



**EN 361
EN 813
EN 358**



PONSA



Instrucciones de uso

El usuario debe leer y entender la información suministrada por el fabricante antes de utilizar este arnés. El ECOSAFEX COMFORT es un equipo de protección individual diseñado para utilizarse como:

- Un arnés de asiento conforme la norma EN-813:2008 como un componente de un sistema de acceso por cuerda, el cual da acceso al o desde el lugar de trabajo en suspensión, permitiendo al usuario poderse mover entre posiciones superiores, inferiores y de través. En un sistema de acceso por cuerda debe utilizarse con una línea de trabajo y a la vez con una línea de seguridad (LÍNEA DE VIDA VERTICAL ECOBLOCK) las cuales deben estar ancladas por separado a la estructura.
- Un arnés anticaídas conforme la norma EN-361:2002 como componente de un sistema de protección anticaídas según la norma EN-363-2018;
- Un cinturón para la sujeción y retención conforme la norma EN 358:2018 como componente de un sistema para la sujeción en posición de trabajo según la norma EN-363-2018;

Advertencias

- La carga nominal de este arnés es de 153kg.
- Condiciones médicas que podrían afectar a la seguridad del usuario del equipo en condiciones de uso normal y de emergencia:

El ECOSAFEX COMFORT no debe usarse si se sufre de vértigo o acrofobia, se tiene la funcionalidad de algún miembro dañada, se es dependiente de drogas o alcohol, o se está en condiciones médicas o tratamientos médicos que puedan causar mareos, ataques o pérdida del conocimiento o que sean resultado del deterioro de la movilidad o de la concentración.

- Causa y efectos del trauma por suspensión y la forma de protegerse de él:

El síndrome del trauma por suspensión o síndrome del arnés es una patología que requiere la combinación de dos factores para su aparición:

- Inmovilidad
- Suspensión

Estando en situación de suspensión e inmovilidad se puede provocar una acumulación de sangre en las piernas por un fallo en el retorno venoso (se calcula que puede llegar incluso a un 60%, por la reducción de los mecanismos compensadores), la cual implica que hay menos sangre para que el corazón pueda mantener correctamente la oxigenación de los órganos vitales. Rápidamente se puede perder la consciencia y si el síndrome avanza puede producir una hipotensión arterial con reducción del gasto cardíaco y consecuentemente reducción del flujo sanguíneo a otros órganos.

Se debe tener en cuenta que la rapidez con la que una persona puede presentar los síntomas del síndrome del arnés depende de sus condiciones físicas, pero estos síntomas pueden aparecer a partir de los 4-6 minutos de estar suspendidos y no suele ser posterior a 30 minutos. La posibilidad de sobrevivir cuando la suspensión se prolonga más de dos horas es pequeña. Y hay que observar también que el fallecimiento puede ocurrir durante la suspensión o tras el rescate.

Los síntomas que presenta el síndrome del arnés son entumecimiento de pies y piernas, parestesia, náuseas, taquicardia, dolor intenso, sensación de asfixia, contracciones incontrolables, hipotensión y disminución del nivel de conciencia. Una vez que han hecho su aparición los primeros síntomas, la víctima no puede reaccionar y en pocos segundos los síntomas se agravan. La muerte del accidentado puede ser inevitable si no es descolgado rápidamente.

Prevención:

- Llevar bien ajustado el ECOSAFEX COMFORT, ni mucho ni poco, procurando disponer de otros medios de prevención como por ejemplo la cinta anti-trauma "STOP TRAUMA" de PONSÁ.
- Adquirir la formación específica para poder resolver situaciones de rescate en altura.
- Mover las piernas y en caso de no ser posible, mantener las rodillas dobladas, retrasando con ello la aparición de los síntomas.
- Garantizar un rápido rescate combinando el conocimiento de las técnicas con la formación y entrenamiento además de disponer preparados los medios necesarios para efectuar una posible operación de rescate de un compañero o persona suspendida en altura.
- Evitar rescatar a las víctimas en posición vertical, y si esto no es posible, se debe rescatar a la víctima en el menor tiempo posible.
- Cuando se produzca un accidente, se debe dar prioridad al rescate y no se debe perder tiempo en estabilizar a la víctima.
- El trabajo con el empleo de cuerdas y sus técnicas debe ser planificado, para que en caso de emergencia la víctima pueda ser rescatada inmediatamente.



- Si la víctima permanece consciente durante el rescate, tranquilizarla y se le debe persuadir a que mantenga las piernas, si es posible, en posición horizontal.

- Este equipo sólo debe ser usado por una persona formada y competente en su uso seguro.
- Debe existir in situ un plan de salvamento relativo a cualquier emergencia que pudiese surgir durante el trabajo.
- No deben realizarse alteraciones o adiciones al equipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante.
- El ECOSAFEX COMFORT no se debe utilizar fuera de sus limitaciones, o para cualquier otro propósito distinto del previsto.
- Se recomienda que el ECOSAFEX COMFORT sea de uso personal.
- En la utilización del ECOSAFEX COMFORT se deberá asegurar la compatibilidad de los elementos según el sistema de protección a la caída escogido:

- Sistema de acceso por cuerda: En este sistema debe utilizarse con una línea de trabajo y a la vez con una línea de seguridad conforme con la norma EN 353-2:2002 (LÍNEA DE VIDA VERTICAL ECOBLOCK) las cuales deben estar ancladas por separado a la estructura por medio de puntos de anclaje conformes con la norma EN 795:2012. Los conectores (MOSQUETÓN SEGURIDAD) utilizados para conectar los componentes del sistema deben ser conformes con la norma EN 362:2004.

- Sistema de detención de caídas: En este sistema debe utilizarse con un elemento de amarre conforme con la norma EN 354:2010 (ELEMENTO FIJO DE AMARRE) y con un absorbedor de energía conforme a la norma EN 355:2002 (ECOABSORBER). Según la EN 355:2002, el absorbedor de energía puede estar integrado al elemento de amarre. Los conectores utilizados (MOSQUETÓN SEGURIDAD) para conectar los componentes del sistema deben ser conformes con la norma EN 362:2004. Los puntos de anclaje a la estructura deben ser conformes con la norma EN 795:2012.

- Sistema para la sujeción en posición de trabajo: En este sistema debe utilizarse con un componente de amarre de sujeción conforme con la norma EN 358:2018 (ELEMENTO REGULABLE DE SUJECIÓN) y un punto de anclaje a la estructura conforme con la norma EN 795:2012. Los conectores utilizados (MOSQUETÓN SEGURIDAD) para conectar los componentes del sistema deben ser conformes con la norma EN 362:2004.

- Es peligrosa la mala combinación de los elementos del equipo cuando se monten en un sistema, por lo que se deberá tener en cuenta los puntos siguientes:

- Sistema de acceso por cuerda:

Para la conexión del ECOSAFEX COMFORT con la línea de seguridad conforme con la norma EN 353-2:2002 (LÍNEA DE VIDA VERTICAL ECOBLOCK) solo se utilizará el punto de anclaje del arnés (piqueta metálica) identificado con la etiqueta con la marca "A". El arnés dispone de dos puntos de anclaje con esta marca: un punto de anclaje en la parte pectoral y otro en la parte dorsal. Solo podrá hacer la conexión en uno de ellos. (Ver Fig.5)

Para la conexión del ECOSAFEX COMFORT con la línea de trabajo solo se utilizarán las anillas situadas en el centro de la parte delantera del arnés, constituyendo las dos anillas a la vez el punto de enganche. Nunca hacer la conexión con una sola anilla. (Ver Fig.6)

- Sistema de detención de caídas:

Para la conexión del ECOSAFEX COMFORT al punto de anclaje de la estructura mediante el absorbedor de energía y el elemento de amarre, solo se utilizará el punto de anclaje frontal o dorsal del arnés marcado con la etiqueta "A". (Ver Fig.5)

- Sistema para la sujeción en posición de trabajo:

Para la conexión del ECOSAFEX COMFORT al componente de amarre de sujeción (ELEMENTO REGULABLE DE SUJECIÓN) solo se utilizarán las anillas laterales del cinturón. (Ver Fig.7)

- El usuario deberá realizar una comprobación previa a la utilización del equipo, para asegurarse de que está en condiciones de uso y funciona correctamente. Esta comprobación se realizará mediante el examen visual del ECOSAFEX COMFORT así como de todo el sistema de protección anticaídas.

- Los criterios por los cuales el usuario puede decidir si el equipo es o no defectuoso son los siguientes:

- Ausencia de roturas, cortes o defectos en las cintas.
- La integridad de los cosidos.
- Ausencia de deformaciones en las anillas dorsales o pectorales.
- El buen estado y funcionamiento de las hebillas.
- El buen estado de los elementos metálicos.

- Es esencial para la seguridad que el dispositivo sea retirado del uso inmediatamente si:
 - o Surge cualquier duda sobre su estado para una utilización segura o:
 - o Ha sido utilizado para parar una caída.

Y no deberá usarse otra vez hasta que una persona competente confirme por escrito si es aceptable hacerlo.

- El punto de anclaje debe ser conforme a la norma EN 795:2012 (Resistencia mínima 18kN) y para prevenir la colisión contra la estructura por una caída pendular y a la vez asegurarse el buen funcionamiento del resto de componentes del sistema teniendo en cuenta las instrucciones y requisitos de cada uno, debe estar por encima de la posición del usuario.
- Es esencial para la seguridad que el punto de anclaje siempre se sitúe y el trabajo se lleve a cabo de forma que se minimicen tanto el riesgo de caída como la altura de caída.
- Un arnés anticaídas es el único dispositivo de prensión del cuerpo aceptable que se puede usar en un sistema anticaídas.
- Es esencial para la seguridad verificar el espacio libre requerido debajo los pies del usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso (6,75m), para que en caso de caída no haya colisión con la estructura o el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de la caída.
- Los riesgos que pueden afectar al comportamiento del equipo y las correspondientes precauciones de seguridad que tienen que observarse son los siguientes:
 - Evitar que el equipo esté expuesto a temperaturas extremas manteniéndolo alejado de las fuentes de calor.
 - Proteger el equipo de los bordes afilados, las abrasiones y los cortes.
 - Evitar que el equipo quede expuesto a los reactivos químicos y a las atmósferas corrosivas.
 - Proteger el equipo a la exposición climática.

- Para proteger el equipo contra los daños del transporte se protegerá guardándolo en su propio embalaje y tomando las precauciones de seguridad del apartado anterior.
- Este producto lleva una etiqueta de PVC con el pictograma  que indica la obligación de leer las instrucciones del fabricante, así como el nombre, la marca comercial, el número de serie, la fecha de fabricación, el logo CE seguido de cuatro dígitos que corresponde al organismo notificado que realiza el seguimiento de la fabricación, el número y año de la norma europea. También lleva dos etiquetas con la letra "A" que indican los puntos de anclaje del arnés, tal y como se ha comentado en los apartados anteriores.
- No existe una fecha de caducidad concreta para este producto, sin embargo, siempre y cuando se haya utilizado, mantenido y almacenado correctamente, dada su naturaleza textil, es recomendable que su vida útil no exceda de los cinco años desde la fecha de su primer uso.
- Es esencial para la seguridad del usuario que si el producto es revendido fuera del país original de destino el revendedor debe proporcionar instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica y reparación en la lengua del país donde se vaya a utilizar este dispositivo.



Colocación del arnés

- Antes de utilizar el arnés por primera vez, el usuario deberá llevar a cabo un ensayo de confort y ajustabilidad en un lugar seguro para garantizar que el arnés, tiene suficiente ajuste y es de un nivel de confort aceptable para la utilización prevista.
- La forma de correcta de ponerse el arnés y conseguir el ajuste óptimo es la siguiente:

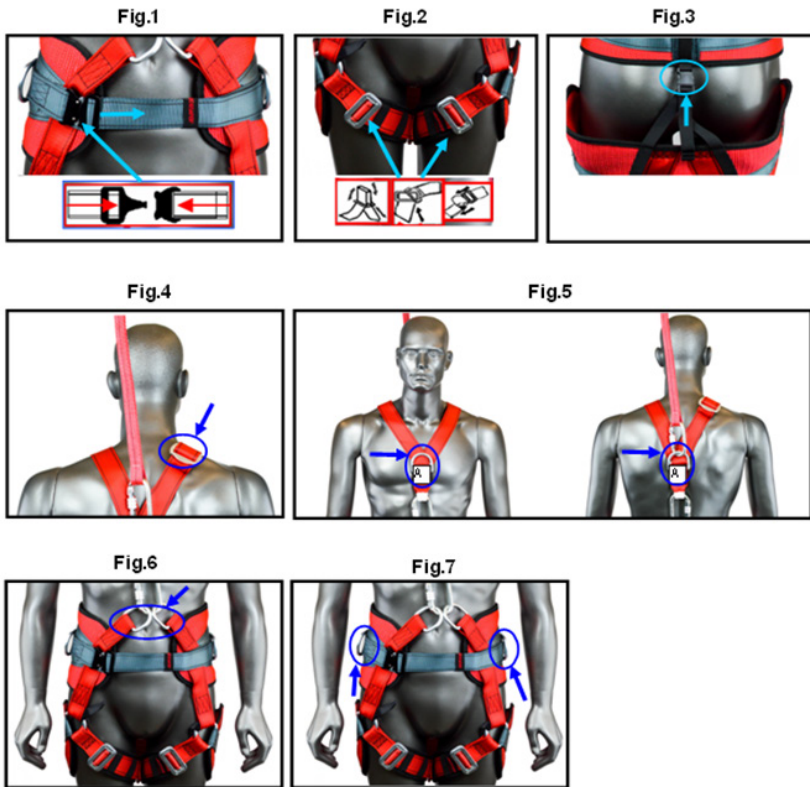


Fig.1. Cerrar la hebilla negra del cinturón y ajustar la correa.

Fig.2. Colocar la correa inferior debajo de cada entrepierna y abrochar las hebillas introduciendo la hebilla con nervio dentro la hebilla sin nervio. Posteriormente, ajustar la correa.

Fig.3. Ajustar la cinta elástica y asegurarse de que la hebilla de plástico esté cerrada.

Fig.4. Ajustar la hebilla del hombro.

Fig.5. Punto de anclaje del arnés para conectarse, dorsal o frontalmente, a la línea de vida conforme a la EN-813:2008 o al punto de anclaje de la estructura, mediante el absorbedor de energía y el elemento de amarre, conforme EN-361:2002.

Fig.6. Punto de enganche del arnés, enganchando directamente las dos anillas a la vez mediante un mosquetón adicional al que ya lleva el arnés, para conectarse a la línea de trabajo, conforme EN-813:2008.

Fig.7. Anillas laterales para la conexión del cinturón al componente de amarre de sujeción, conforme EN 358:2018. El componente de amarre debe mantenerse tenso y el movimiento libre está restringido a un máximo de 0,6m.

- Es necesario revisar regularmente los elementos de cierre y ajuste.

MATERIALES

Este arnés ha sido fabricado con los siguientes materiales:

- o Textiles: Poliéster y Polipropileno
- o Metálicos: Aleación de Mn, Si, C, y aleación de aluminio.
- o Plásticos: TPE (elastómero plástico), EPDM / PP (etileno-polipropileno)

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO, ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Se aconseja mantener el producto en un lugar seco, protegido de la luz solar, de temperaturas extremas, de productos y/o ambientes corrosivos, de bordes cortantes, protegido de cualquier foco de calor, y guardado en su propio embalaje.

Este producto se presenta con un embalaje formado por un blister de plástico el cual contiene una bolsa para guardar el arnés.

Para la limpieza, se usará un cepillo con agua y jabón neutro. No se utilizará nunca ni disolventes, ni ácidos ni bases. Para el secado, se dejará secar al aire de forma natural lejos de cualquier foco de calor.

Estas instrucciones también son válidas para el transporte.

INSTRUCCIONES PARA LAS REVISIONES PERIÓDICAS

Para la realización de las revisiones periódicas se utilizará la ficha de control en la que se anotará la fecha de la revisión, el resultado, el nombre y firma de la persona que la ha efectuado y la fecha de la próxima revisión.

Advertencias

- Es necesario hacer revisiones periódicas regulares, debido a que la seguridad de los usuarios depende de la continua eficacia y durabilidad del dispositivo.
- La frecuencia de la revisión periódica debe ser al menos cada 12 meses.
- Las revisiones periódicas sólo pueden ser efectuadas por personas competentes para ello.

Para acceder a la **Declaración UE de Conformidad**, se podrá obtener a través de la dirección web: www.ponsa.com.

El **Examen UE de Tipo** ha sido realizado por el organismo notificado nº0161: AITEX, Plaza Emilio Sala, 1 03801 ALCOY – ESPAÑA.

El control supervisado de producto a intervalos aleatorios (módulo C2) a tenor del anexo VII del Reglamento (UE) 2016/425 ha sido realizado por el organismo notificado nº2927: QUINTIN CERTIFICATIONS 825 route de Romans 38160 Saint Antoine L'ABBAYE France.

El ECOSAFEX COMFORT está fabricado por:
INDUSTRIAS PONSÁ, S.A
C/ Sallent, 64-72 Pol. Ind. "Els Dolors"
08243 MANRESA - BARCELONA – ESPAÑA



Evaluación de riesgo

La evaluación de riesgo a fin de determinar todos los riesgos aplicables a este EPI es la siguiente:

Riesgo que cubre	Origen y forma del riesgo	Factor que se ha tenido en cuenta desde el punto de vista de la seguridad	Valoración del fabricante
Impacto	Caída de altura Pérdida del equilibrio	Resistencia y aptitud del equipo y del punto de enganche (anclaje)	Este equipo ha superado los requisitos especificados en la norma EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN813:2008. Se deben respetar estas instrucciones de uso
Incomodidad y molestias al trabajar	Diseño ergonómico insuficiente. Limitación de la libertad de movimientos	Diseño ergonómico: Modo de construcción; volumen; flexibilidad; facilidad de colocación	Este equipo ha superado los requisitos especificados en la norma EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008.
Accidentes y peligros para la salud	Tensión dinámica ejercida sobre el equipo y el usuario durante el frenado de la caída	Aptitud del equipo: Reparto de los esfuerzos de frenado entre las partes del cuerpo que tengan cierta capacidad de absorción; Reducción de la fuerza de frenado; Distancia de frenado; Posición de la hebilla de fijación	Este equipo ha superado los requisitos especificados en la norma EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008. Se deben respetar estas instrucciones de uso
	Movimiento pendular y choque lateral	Punto de enganche por encima de la cabeza, enganche en otros puntos (anclaje)	Para prevenir la colisión contra la estructura por una caída pendular el punto de anclaje debe estar por encima de la posición del usuario
	Carga estática en suspensión ejercida por las correas	Diseño del equipo (reparto de fuerzas)	Este equipo ha superado los requisitos especificados en la norma EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN813:2008.
Alteración de la función de la protección debida al envejecimiento	Alteración de la resistencia mecánica relacionada con la intemperie, las condiciones ambientales, la limpieza y la utilización	Resistencia a la corrosión. Resistencia del equipo a las agresiones industriales. Mantenimiento de la función de protección durante toda la duración de utilización	Este equipo ha superado los requisitos especificados en la norma EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008. Se deben respetar estas instrucciones de uso
Eficacia protectora insuficiente	Mala elección del equipo	Elección del equipo en función de la naturaleza y la importancia de los riesgos y condicionamientos industriales	Se deben respetar estas instrucciones de uso y el marcado del equipo
	Mala utilización del equipo	Utilización apropiada del equipo y con conocimiento del riesgo	Se deben respetar estas instrucciones de uso
	Suciedad, desgaste o deterioro del equipo	Mantenimiento en buen estado Controles periódicos Sustitución oportuna	Se deben respetar estas instrucciones de uso

Mode d'emploi

L'utilisateur doit lire et comprendre les informations fournies par le fabricant avant d'utiliser ce harnais. L'ECOSAFEX COMFORT est un équipement de protection individuelle conçu pour être utilisé comme:

- Un harnais de siège conforme à la norme EN-813: 2008 en tant que composant d'un système d'accès par corde, qui donne accès à ou depuis le poste de travail suspendu, permettant à l'utilisateur de se déplacer entre les positions supérieure, inférieure et transversale. Dans un système d'accès par corde, il doit être utilisé avec une ligne de travail et en même temps avec une ligne de sécurité (VERTICAL LIFELINE ECOBLOCK) qui doit être ancrée séparément à la structure.
- Une chute arrestation harnais selon la norme EN-361: 2002 en tant que composante d'une chute de protection système selon la norme EN-363-2018;
- Une ceinture de retenue selon la norme EN 358:2018 en tant que composant d'un système de retenue en position de travail selon la norme EN-363-2018;

Avertissements

- La charge nominale de ce harnais est de 153 kg.
- Conditions médicales pouvant affecter la sécurité de l'utilisateur de l'équipement dans des conditions normales et d'urgence d'utilisation:

ECOSAFEX COMFORT ne doit pas être utilisé si vous souffrez de vertiges ou d'acrophobie, si la fonctionnalité des membres est endommagée, si vous êtes dépendant de drogues ou d'alcool, ou si vous êtes sous des conditions médicales ou des traitements médicaux susceptibles de provoquer des étourdissements, des convulsions ou une perte de conscience. ou qui sont le résultat d'une mobilité ou d'une concentration réduite.

- Cause et effets du traumatisme de suspension et comment s'en protéger:

Le syndrome de traumatisme de suspension ou syndrome du harnais est une pathologie qui nécessite de la combinaison de deux facteurs pour son apparition:

- Immobilité
- Suspension

Étant en situation de suspension et d'immobilité, une accumulation de sang dans les jambes peut être provoquée par une défaillance du retour veineux (on estime qu'elle peut même atteindre 60%, du fait de la réduction des mécanismes compensatoires), ce qui implique qu'il y a moins de sang pour que le cœur puisse maintenir correctement l'oxygénation des organes vitaux. La conscience peut être rapidement perdue et si le syndrome progresse, cela peut provoquer une hypotension artérielle avec une réduction du débit cardiaque et par conséquent une réduction du flux sanguin vers d'autres organes.

Il faut tenir compte du fait que la vitesse à laquelle une personne peut présenter les symptômes du syndrome du harnais dépend de ses conditions physiques, mais ces symptômes peuvent apparaître après 4 à 6 minutes de suspension et généralement au plus tard 30. minutes. Les chances de survie lorsque la suspension dure plus de deux heures sont faibles. Et il faut également noter que la mort peut survenir pendant la suspension ou après le sauvetage.

Les symptômes du syndrome du harnais sont un engourdissement des pieds et des jambes, des paresthésies, des nausées, une accélération du rythme cardiaque, une douleur intense, une sensation d'étouffement, des contractions incontrôlables, une hypotension et une diminution du niveau de conscience. Une fois que les premiers symptômes sont apparus, la victime ne peut plus réagir et en quelques secondes les symptômes s'aggravent. La mort de la personne blessée peut être inévitable si elle n'est pas récupérée rapidement.

La prévention:

- Portez l'ECOSAFEX COMFORT bien ajusté, ni trop ni trop peu, en essayant d'avoir d'autres moyens de prévention comme le ruban anti-traumatisme "STOP TRAUMA" de PONSA.

- Acquérir une formation spécifique pour pouvoir résoudre des situations de sauvetage en hauteur.

- Bougez vos jambes et si cela n'est pas possible, gardez les genoux pliés, retardant ainsi l'apparition des symptômes.

- Garantir un sauvetage rapide en combinant la connaissance des techniques avec l'éducation et la formation en plus de disposer des moyens nécessaires prêts à effectuer une éventuelle opération de sauvetage d'un collègue ou d'une personne suspendue en hauteur.

- Évitez de secourir les victimes en position verticale, et si cela n'est pas possible, la victime doit être secourue dans les plus brefs délais.

- Lorsqu'un accident survient, le sauvetage doit être prioritaire et il ne faut pas perdre de temps à stabiliser la victime.

- Les travaux avec l'utilisation de cordes et leurs techniques doivent être planifiés, de sorte qu'en cas d'urgence, la victime puisse être secourue immédiatement.



- Si la victime reste consciente pendant le sauvetage, rassurez-la et doit être persuadée de garder ses jambes, si possible, en position horizontale.

- Cet équipement ne doit être utilisé que par une personne formée et compétente pour son utilisation en toute sécurité.
- Un plan de sauvetage doit être en place pour toute urgence pouvant survenir pendant les travaux.
- Aucune modification ou ajout à l'équipement ne doit être effectué sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.
- L'ECOSAFEX COMFORT ne doit pas être utilisé en dehors de ses limites, ou à toute autre fin que son utilisation prévue.
- Il est recommandé que l'ECOSAFEX COMFORT soit destiné à un usage personnel.
- Lors de l'utilisation de l'ECOSAFEX COMFORT, la compatibilité des éléments doit être assurée selon le système de protection antichute choisi:

- Système d'accès par corde: Dans ce système, il doit être utilisé avec une ligne de travail et en même temps avec une ligne de sécurité conforme à la norme EN 353-2: 2002 (VERTICAL ECOBLOCK LIFELINE) qui doit être ancrée séparément à la structure au moyen de points d'ancrage conformément à la norme EN 795: 2012. Les connecteurs (SAFETY CARABINER) utilisés pour connecter les composants du système doivent être conformes à la norme EN 362: 2004.

- Système antichute: Dans ce système, il doit être utilisé avec une longe selon la norme EN 354: 2010 (ÉLÉMENT D'AMARRAGE FIXE) et avec un absorbeur d'énergie selon la norme EN 355: 2002 (ECOABSORBER). Selon la norme EN 355: 2002, l'absorbeur d'énergie peut être intégré à la longe. Les connecteurs utilisés (SAFETY CARABINER) pour connecter les composants du système doivent être conformes à la norme EN 362: 2004. Les points d'ancrage à la structure doivent être conformes à la norme EN 795: 2012.

- Système d'arrimage en position de travail: Dans ce système, il doit être utilisé avec un élément d'amarrage d'arrimage conforme à la norme EN 358:2018 (ÉLÉMENT DE SUPPORT RÉGLABLE) et un point d'ancrage à la structure conforme à la norme EN 795: 2012. Les connecteurs utilisés (SAFETY CARABINER) pour connecter les composants du système doivent être conformes à la norme EN 362: 2004.

- Une mauvaise combinaison d'éléments d'équipement est dangereuse lorsqu'ils sont assemblés dans un système, les points suivants doivent donc être pris en compte:

- Système d'accès par corde:

Pour le raccordement de l'ECOSAFEX COMFORT à la ligne de sécurité conformément à la norme EN 353-2: 2002 (ECOBLOCK VERTICAL LIFELINE), seul le point d'ancrage du harnais (point métallique) identifié par l'étiquette avec la marque «A». Le harnais a deux points d'ancrage avec cette marque: un point d'ancrage dans la partie poitrine et un autre dans la partie dorsale. Vous ne pouvez établir la connexion que dans l'un d'entre eux. (Voir la Fig.5)

Pour la connexion de l'ECOSAFEX COMFORT avec la ligne de travail, seuls les anneaux situés au centre de la partie avant du harnais seront utilisés, les deux anneaux constituant simultanément le point d'attache. N'effectuez jamais la connexion avec un seul anneau. (Voir la Fig.6)

- Système antichute:

Pour la connexion de l'ECOSAFEX COMFORT au point d'ancrage de la structure à travers l'absorbeur d'énergie et la longe, seul le point d'ancrage avant ou arrière du harnais marqué avec l'étiquette «A» sera utilisé. (Voir la Fig.5)

- Système de fixation en position de travail:

Pour la connexion de l'ECOSAFEX COMFORT au composant de sangle de serrage (ÉLÉMENT DE MAINTIEN RÉGLABLE), seuls les anneaux latéraux de ceinture seront utilisés. (Voir la Fig.7)

- L'utilisateur doit effectuer un contrôle avant d'utiliser l'équipement pour s'assurer qu'il est en état de fonctionnement et qu'il fonctionne correctement. Ce contrôle est effectué par examen visuel de l'ECOSAFEX COMFORT et autour du système de protection antichute.
- Les critères selon lesquels l'utilisateur peut décider si l'équipement est défectueux ou non sont les suivants:

- Absence de cassures, coupures ou défauts dans les bandes.
 - L'intégrité de la couture.
 - Absence de déformations des anneaux dorsaux ou pectoraux.
 - Le bon état et le fonctionnement des boucles.
 - Le bon état des éléments métalliques.
- Il est essentiel pour la sécurité que l'appareil soit immédiatement mis hors service si:
 - o Il y a un doute sur son état pour une utilisation en toute sécurité ou:
 - o Il a été utilisé pour arrêter une chute.
- Et il ne doit pas être utilisé à nouveau tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé par écrit qu'il est acceptable de le faire.
- Le point d'ancrage doit être conforme à la norme EN 795: 2012 (résistance minimale de 18 kN) et pour éviter une collision avec la structure due à une chute de pendule et en même temps assurer le bon fonctionnement des autres composants du système, en tenant compte des instructions et les exigences de chacun, doivent être au-dessus de la position de l'utilisateur.
 - Il est essentiel pour la sécurité que le point d'ancrage soit toujours positionné et que le travail soit effectué de manière à minimiser à la fois le risque de chute et la hauteur de la chute.
 - Une chute arrêt harnais est le seul dispositif de maintien de corps acceptable qui peut être utilisé à terre arrêt système .
 - Il est essentiel pour la sécurité de vérifier l'espace libre requis sous les pieds de l'utilisateur sur le lieu de travail avant chaque utilisation (6,75 m), afin qu'en cas de chute il n'y ait pas de collision avec la structure ou le sol ou tout autre obstacle dans le chemin de chute.
 - Les risques pouvant affecter le comportement de l'équipement et les précautions de sécurité correspondantes à observer sont les suivants:
 - Empêchez l'équipement d'être exposé à des températures extrêmes en l'éloignant des sources de chaleur.
 - Protégez l'équipement des arêtes vives, des abrasions et des coupures.
 - Évitez d'exposer l'équipement à des réactifs chimiques et à des atmosphères corrosives.
 - Protégez l'équipement de l'exposition climatique.
 - Pour protéger l'équipement contre les dommages dus au transport, il sera protégé en le stockant dans son propre emballage et en prenant les mesures de sécurité de la section précédente.
 - Ce produit porte une étiquette PVC avec le pictogramme  qui indique l'obligation de lire les instructions du fabricant, ainsi que le nom, la marque, le numéro de série, la date de fabrication, le logo CE suivi de quatre chiffres correspondant au Organisme notifié qui suit la fabrication, le numéro et l'année de la norme européenne. Il a également deux étiquettes avec la lettre «A» qui indiquent les points d'ancrage du harnais, comme mentionné dans les sections précédentes.
 - Il n'y a pas de date d'expiration spécifique pour ce produit, cependant, tant qu'il a été utilisé, entretenu et stocké correctement, compte tenu de sa nature textile, il est recommandé que sa durée de vie ne dépasse pas cinq ans à compter de la date de sa première utilisation. .
 - Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que si le produit est revendu en dehors du pays de destination d'origine, le revendeur doit fournir des instructions d'utilisation, d'entretien, d'inspection périodique et de réparation dans la langue du pays où cet appareil doit être utilisé.

Mettre le harnais

- Avant d'utiliser le harnais pour la première fois, l'utilisateur doit effectuer un test de confort et d'ajustement dans un endroit sûr pour s'assurer que le harnais a un ajustement suffisant et est d'un niveau de confort acceptable pour l'utilisation prévue.
- La bonne façon de mettre le harnais et d'obtenir l'ajustement optimal est la suivante:

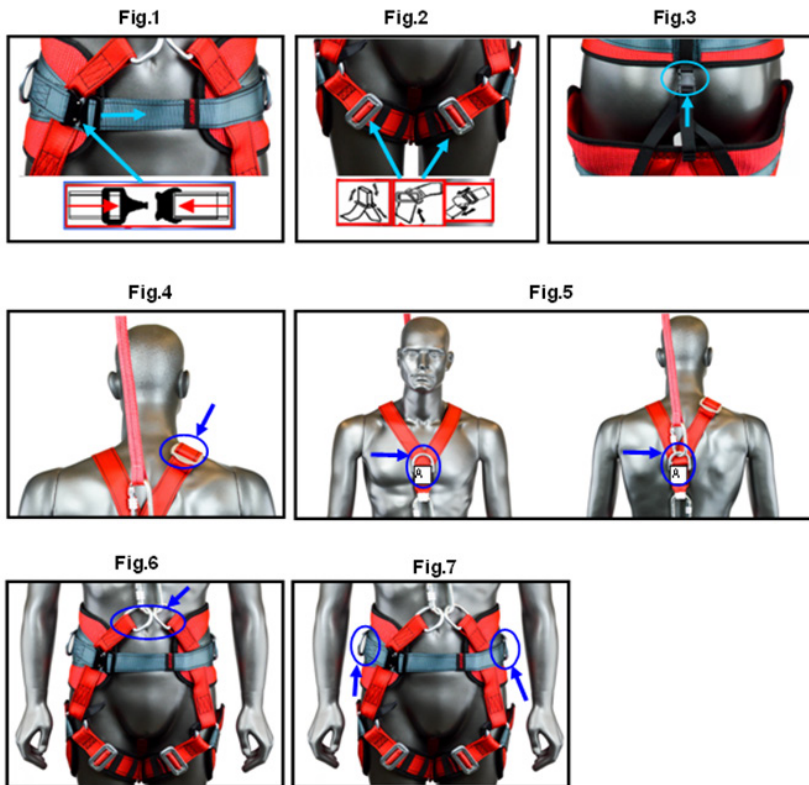


Fig. 1. Fermez la boucle de ceinture noire et ajustez la sangle.

Fig. 2. Placez la sangle inférieure sous chaque entrejambe et fixez les boucles en insérant la boucle à côtes dans la boucle sans côtes. Puis ajustez la sangle.

Fig. 3. Ajustez la bande élastique et assurez-vous que la boucle en plastique est fermée.

Fig. 4. Ajustez la boucle d'épaule.

Fig. 5. Point d'ancrage du harnais à connecter, dorsalement ou frontalement, à la ligne de vie selon EN-813: 2008 ou au point d'ancrage de la structure, au moyen de l'absorbeur d'énergie et de la longe, selon EN-361: 2002.

Fig. 6. Point d'attache du harnais, accrochant directement les deux anneaux en même temps au moyen d'un mousqueton supplémentaire à celui déjà sur le harnais, pour se connecter à la ligne de travail, selon EN-813: 2008.

Fig. 7. Anneaux latéraux pour relier la ceinture au composant de sangle de fixation, selon EN 358:2018. L'élément d'amarrage doit être maintenu tendu et la libre circulation est limitée à 0,6 m maximum.

- Il est nécessaire de vérifier régulièrement les éléments de fermeture et de réglage.

MATÉRIAUX

Ce harnais a été fabriqué avec les matériaux suivants:

- o Textiles: Polyester et polypropylène
- o Métallique: alliage Mn, Si, C et alliage d'aluminium.
- o Plastiques: TPE (élastomère plastique), EPDM / PP (éthylène-polypropylène)

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN, DE STOCKAGE ET DE TRANSPORT

Il est conseillé de conserver le produit dans un endroit sec, à l'abri de la lumière du soleil, des températures extrêmes, des produits et / ou environnements corrosifs, des arêtes vives, à l'abri de toute source de chaleur, et stocké dans son propre emballage.

Ce produit est présenté avec un emballage composé d'un blister en plastique qui contient un sac pour ranger le harnais.

Pour le nettoyage, une brosse avec de l'eau et du savon neutre sera utilisée. N'utilisez jamais de solvants, d'acides ou de bases. Pour le séchage, laissez-le sécher à l'air naturellement loin de toute source de chaleur.

Ces instructions sont également valables pour le transport.

INSTRUCTIONS POUR LES CONTRÔLES PÉRIODIQUES

Pour effectuer les révisions périodiques, la feuille de contrôle sera utilisée dans laquelle seront notés la date de la révision, le résultat, le nom et la signature de la personne qui l'a réalisée et la date de la prochaine révision.

Avertissements

- Des examens périodiques réguliers sont nécessaires, car la sécurité des utilisateurs dépend de l'efficacité et de la durabilité continues de l'appareil.
- La fréquence de l'examen périodique devrait être d'au moins tous les 12 mois.
- Les examens périodiques ne peuvent être effectués que par des personnes compétentes.

Pour accéder à la **déclaration de conformité UE**, elle peut être obtenue via l'adresse Web: www.ponsa.com.

L'examen UE de type a été effectué par l'organisme notifié n° 0161 : AITEX, Plaza Emilio Sala, 1 03801 ALCOY – ESPAÑA.

Le contrôle supervisé du produit à intervalles aléatoires (module C2) conformément à l'annexe VII du Règlement (UE) 2016/425 a été effectué par l'organisme notifié n° 2927 : QUINTIN CERTIFICATIONS 825 route de Romans 38160 Saint Antoine L'ABBAYE France.

L'ECOSAFEX COMFORT est fabriqué par:
INDUSTRIAS PONSÀ, SA
C / Sallent , 64-72 Pol. Ind. « Els Dolors »
08243 MANRESA - BARCELONE - ESPAGNE



Évaluation du risque

L'évaluation des risques visant à déterminer tous les risques applicables à cet EPI est la suivante :

Risque qui couvre	Origine et forme du risque	Facteur pris en compte du point de vue de la sécurité	Évaluation par le fabricant
Impact	Chute en altitude Perte de la balance	Résistance et aptitude de l'équipement et du point d'attelage (ancrage)	Cet équipement a dépassé les exigences spécifiées dans la norme EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN813:2008 Ces instructions d'utilisation doivent être respectées
Inconfort et gêne au travail	Conception ergonomique insuffisante. Limitation de la liberté de mouvement	Conception ergonomique : Mode de construction; volume; flexibilité; facilité de pose	Cet équipement a dépassé les exigences spécifiées dans la norme EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008.
Accidents et dangers pour la santé	Tension dynamique exercée sur l'équipement et l'utilisateur pendant le freinage de la chute	Aptitude de l'équipe à : Partage des efforts de freinage entre les parties du corps ayant une certaine capacité d'absorption; Réduction de la force de freinage; Distance de freinage; Position de la boucle de fixation	Cet équipement a dépassé les exigences spécifiées dans la norme EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008. Ces instructions d'utilisation doivent être respectées
	Mouvement pendulaire et choc latéral	Point d'attelage au-dessus de la tête, ou attelage à d'autres points (ancrage)	Pour éviter une collision avec la structure par une chute pendulaire, le point d'ancrage doit être au-dessus de la position de l'utilisateur
	Charge statique en suspension exercée par les sangles	Conception de l'équipe (répartition des forces)	Cet équipement a dépassé les exigences spécifiées dans la norme EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN813:2008.
Modification du rôle de la protection liée au vieillissement	Modification de la résistance mécanique liée aux intempéries, aux conditions environnementales, au nettoyage et à l'utilisation	Résistance à la corrosion. Résistance de l'équipement aux agressions industrielles. Maintien de la fonction de protection pendant toute la durée d'utilisation	Cet équipement a dépassé les exigences spécifiées dans la norme EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008. Ces instructions d'utilisation doivent être respectées
Efficacité protectrice insuffisante	Mauvais choix de l'équipement	Choix de l'équipement en fonction de la nature et de l'importance des risques et conditionnements industriels	Les instructions d'utilisation et le marquage de l'équipement doivent être respectés
	Mauvaise utilisation du matériel	Utilisation appropriée du matériel et connaissance des risques	Ces instructions d'utilisation doivent être respectées
	poussière, usure ou détérioration du matériel	Maintenance en bon état Contrôles périodiques Remplacement en temps opportun	Ces instructions d'utilisation doivent être respectées

Gebruiksaanwijzing

De gebruiker moet de informatie van de fabrikant lezen en begrijpen voordat hij dit harnas gebruikt. De ECOSAFEX COMFORT is een persoonlijk beschermingsmiddel ontworpen om te worden gebruikt als:

- Een zitharnas conform de norm EN-813:2008 als onderdeel van een toegangssysteem van touw, dat toegang geeft tot of vanaf de hangende werkplek, waardoor de gebruiker kan bewegen tussen de bovenste-, onderste- en kruisingsposities. In een toegangs systeem van touw moet het worden gebruikt met een werklijn en tegelijkertijd met een veiligheidslijn (VERTICALE LIFELINE ECOBLOCK) die afzonderlijk aan de constructie moeten worden verankerd.
- Een val beveiligings harnas conform EN-361: 2002 als onderdeel van een valbescherming systeem conform EN-363-2018;
- Een gordel voor fixatie en retentie conform EN 358:2018 als onderdeel van een valsysteem voor fixatie in werkpositie conform EN-363-2018;

Waarschuwingen

- De nominale belasting van dit harnas is 153 kg.
- Medische aandoeningen die de veiligheid van de gebruiker van de apparatuur onder normale omstandigheden en in noodgevallen kunnen beïnvloeden:

De ECOSAFEX COMFORT mag niet worden gebruikt als u lijdt aan duizeligheid of hoogtevrees heeft. Als u een beschadigde ledemaatfunctie heeft, als u afhankelijk bent van drugs of alcohol, of onder medische omstandigheden of medische behandelingen staat die duizeligheid, toevallen of bewustzijnsverlies kunnen veroorzaken en/of die het gevolg zijn van verminderde mobiliteit of concentratie.

Oorzaak en gevolgen van suspension trauma en hoe u zich erlegen kunt beschermen:

Suspension-traumasyndroom of harnassyndroom is een pathologie die de combinatie van twee factoren vereist voor zijn uiterlijk:

- Onbeweeglijkheid
- Suspensie

In een situatie van opschorting en onbeweeglijkheid, kan een ophoping van bloed in de benen worden veroorzaakt door een het niet functioneren van doorstroming van bloed door de aderen. (Naar schatting kan dit zelfs 60% bereiken, vanwege de vermindering van compensatiemechanismen. Dit impliceert dat er minder bloed stroomt zodat het hart de zuurstofvoorziening van vitale organen niet goed kan handhaven. Het bewustzijn kan snel verloren gaan en als het syndroom vordert, kan het arteriële hypotensie veroorzaken met een verminderd hart volume en als gevolg daarvan een verminderde bloedstroom naar andere organen.

Er moet rekening mee worden gehouden dat de snelheid waarmee een persoon de symptomen van het harnassyndroom kan vertonen, afhangt van zijn fysieke toestand. Echter deze symptomen kunnen optreden na 4-6 minuten en treden meestal niet later op dan 30 minuten. De overlevingskans, als de onbeweeglijkheid langer duurt dan twee uur, is klein. Tevens moet worden opgemerkt dat de dood kan optreden tijdens het niet bewegen of na de redding.

Symptomen van het harnassyndroom zijn gevoelloosheid van de voeten en benen, paresthesie, misselijkheid, snelle hartslag, ernstige pijn, een gevoel van verstikking, oncontroleerbare contracties, hypotensie en verminderd bewustzijn. Zodra de eerste symptomen zijn opgetreden, kan het slachtoffer niet reageren en binnen een paar seconden worden de symptomen erger. De dood van de gewonde persoon kan onvermijdelijk zijn als hij niet snel wordt gered.

Preventie:

- Draag de ECOSAFEX COMFORT goed afgesteld, niet te strak en niet te los. Probeer andere preventiemiddelen te hebben zoals de anti-traumatape "STOP TRAUMA" van PONS.A.
- Volg een specifieke training om reddingssituaties op hoogte te kunnen uitvoeren.
- Beweeg uw benen. Als dit niet mogelijk is houd dan uw knieën gebogen om het optreden van de symptomen te vertragen.
- Garandeer een snelle redding door kennis van de technieken te combineren met opleiding en training. Beschik daarnaast over de nodige middelen om een mogelijke reddingsoperatie van een collega of persoon die op een hoogte hangt uit te voeren.
- Voorkom dat de slachtoffers rechtop worden gered, en als dit niet mogelijk is, moet het slachtoffer zo snel mogelijk worden gered.
- Bij een ongeval moet prioriteit worden gegeven aan redding en mag er geen tijd worden verspild aan het stabiliseren van het slachtoffer.
- Het gebruik van touwen tijdens werk en hun technieken moet worden voorbereid, zodat in geval van nood het slachtoffer onmiddellijk kan worden gered.
- Als het slachtoffer bij bewustzijn blijft tijdens de redding, stel hem/haar dan gerust en vraag de benen, indien mogelijk, horizontaal te houden.



Dit produkt mag alleen worden gebruikt door een persoon die is opgeleid en bekwaam in het veilig gebruik ervan. Er moet een reddingsplan zijn voor noodgevallen die zich tijdens het werk kunnen voordoen.

- Er mogen geen wijzigingen of toevoegingen aan de produkten worden aangebracht zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant.
- De ECOSAFEX COMFORT mag niet worden gebruikt buiten de beperkingen, of voor enig ander doel dan waarvoor het bedoeld is.
- Het wordt aanbevolen om de ECOSAFEX COMFORT uitsluitend persoonlijk te gebruiken.
- Bij gebruik van de ECOSAFEX COMFORT moet de compatibiliteit van de elementen worden gegarandeerd conform het gekozen valbeveiligingssysteem:

- Touw toegangs-systeem: in dit systeem moet het worden gebruikt met een werklijn en tegelijkertijd met een veiligheidslijn in overeenstemming met de norm EN 353-2: 2002 (ECOBLOCK VERTICAL LIFELINE) die afzonderlijk moet worden verankerd de constructie door middel van verankeringspunten in overeenstemming met de norm EN 795: 2012. De connectoren (SAFETY CARABINER) die worden gebruikt om de componenten van het systeem aan te sluiten, moeten voldoen aan de norm EN 362: 2004.

- Valbeveiligingssysteem: in dit systeem moet het worden gebruikt met een vanglijn conform de norm EN 354: 2010 (VAST BEVESTIGINGELEMENT) en met een valdemper conform de norm EN 355: 2002 (ECOABSORBER). Conform EN 355: 2002, de energie- absorber kan worden geïntegreerd in het koord. De connectoren die worden gebruikt (SAFETY CARABINER) om de systeemcomponenten aan te sluiten, moeten voldoen aan de norm EN 362: 2004. De verankeringspunten aan de constructie moeten voldoen aan de norm EN 795: 2012.

- Systeem voor zekeren in werkpositie: In dit systeem moet het worden gebruikt met een bevestigingscomponent in overeenstemming met de EN 358:2018-norm (VERSTELBAAR DRAAGLEMENT) en een verankeringspunt aan de constructie in overeenstemming met de EN-norm 795: 2012. De connectoren die worden gebruikt (SAFETY CARABINER) om de systeemcomponenten aan te sluiten, moeten voldoen aan de norm EN 362: 2004.

- De verkeerde combinatie van uitrustingselementen is gevaarlijk wanneer ze in een systeem worden gemonteerd, dus houd rekening met de volgende punten:
 - Rope toegangs systeem:

Voor de verbinding van de ECOSAFEX COMFORT met de veiligheidslijn in overeenstemming met de norm EN 353-2: 2002 (ECOBLOCK VERTICAL LIFELINE), alleen het verankeringspunt van het harnas (metalen punt) geïdentificeerd met het label met de markering "A" gebruiken. Het harnas heeft twee ankerpunten met dit merkteken: een ankerpunt in het borstgedeelte en een ander in het ruggedeelte. U kunt de verbinding alleen in één van hen maken. (Zie Afb.5)

Voor de verbinding van de ECOSAFEX COMFORT met de werklijn worden alleen de ringen in het midden van het voorste deel van het harnas gebruikt, waarbij de twee ringen tegelijkertijd het bevestigingspunt vormen. Maak de verbinding nooit met een enkele ring. (Zie Afb.6)

- Valbeveiligingssysteem:

Voor de aansluiting van de ECOSAFEX comfort voor het ankerpunt van de constructie door de energie- absorbeerder en koord, alleen de voor- of achterzijde ankerpunt van het harnas gemarkeerd met het label "A" worden gebruikt. (Zie Afb.5)

- Systeem voor bevestiging in werkpositie:

Voor de verbinding van de ECOSAFEX COMFORT met het klembanddeel (VERSTELBAAR BLOKKEER ELEMENT) worden alleen de zijriemringen gebruikt. (Zie Afb.7)

- De gebruiker moet vóór gebruik van het produkt een controle uitvoeren om er zeker van te zijn dat deze in goede staat verkeert en correct werkt. Deze controle wordt uitgevoerd door visueel onderzoek van de ECOSAFEX COMFORT en rond het valbeveiligingssysteem .
- De criteria waarmee de gebruiker kan beslissen of de apparatuur al dan niet defect is, zijn de volgende:

- Afwezigheid van breuken, snijwonden of defecten in de banden.
- De integriteit van het stiksel.
- Afwezigheid van vervormingen in de dorsale of borstring.
- De goede staat en werking van de gespen.
- De goede staat van de metalen elementen.

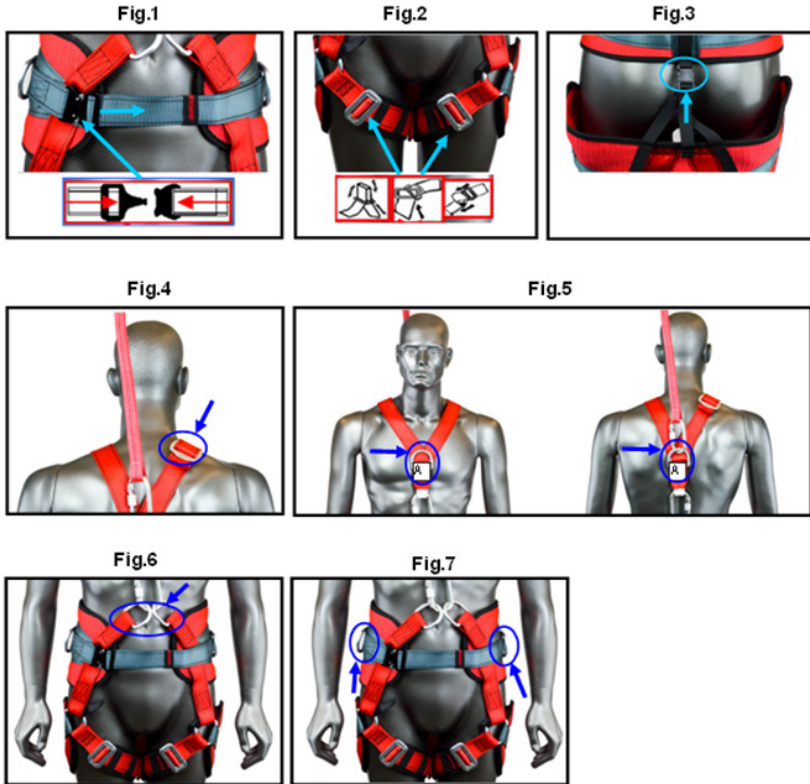
Voor de veiligheid is het essentieel dat het produkt onmiddellijk buiten gebruik wordt gesteld als:

- o er enige twijfel is over de staat voor veilig gebruik of:
- o het is gebruikt om een val te stoppen.

- En het mag niet opnieuw worden gebruikt totdat een bekwaam persoon schriftelijk heeft bevestigd of het acceptabel is om dit te doen.
- Het ankerpunt moet voldoen aan de norm EN 795: 2012 (minimale weerstand 18 kN) en om botsingen met de constructie als gevolg van een val van de slinger te voorkomen en tegelijkertijd de goede werking van de rest van de systeemcomponenten te waarborgen, rekening houdend met de instructies en vereisten van elk, moeten hoger zijn dan de positie van de gebruiker.
- Voor de veiligheid is het essentieel dat het ankerpunt altijd zo wordt geplaatst en dat er werkzaamheden worden uitgevoerd op een manier die zowel het risico op vallen als de hoogte van de val minimaliseert.
- Een val beveiligings harnas is de enige aanvaardbare produkt dat kan worden gebruikt in een valbeveiliging systeem .
- Voor de veiligheid is het essentieel om voor elk gebruik de vereiste vrije ruimte onder de voeten van de gebruiker op de werkplek te controleren (6,75 m), zodat er bij een val geen botsing is met de constructie of de grond of een ander obstakel in het pad van de val.
- De risico's die het gedrag van de apparatuur kunnen beïnvloeden en de bijbehorende veiligheidsmaatregelen die in acht moeten worden genomen, zijn de volgende:
 - Voorkom dat de apparatuur wordt blootgesteld aan extreme temperaturen door deze uit de buurt van warmtebronnen te houden.
 - Bescherm de apparatuur tegen scherpe randen, wrijving en snijwonden.
 - Stel de apparatuur niet bloot aan chemische reacties en corrosieve atmosferen.
 - Bescherm de apparatuur tegen klimatologische blootstelling.
- Om de apparatuur tegen transportschade te beschermen, wordt aanbevolen deze in zijn eigen verpakking te bewaren en de veiligheidsmaatregelen te nemen die in de vorige paragraaf zijn beschreven.
- Dit product draagt een PVC-label met het pictogram  dat de verplichting geeft aan de instructies van de fabrikant te lezen, evenals de naam, het handelsmerk serial nummer , de datum van productie, de CE-logo, gevolgd door vier cijfers die overeenkomen met de Aangemelde instantie die de fabricage, het nummer en het jaar van de Europese norm volgt. Het heeft ook twee labels met de letter "A" die de ankerpunten van het harnas aangeven, zoals vermeld in de vorige secties.
- Er is geen specifieke vervaldatum voor dit product. Echter zolang het op de juiste manier is gebruikt, onderhouden en opgeslagen, wordt gezien de textiele aard, aanbevolen dat de gebruiksduur niet langer is dan vijf jaar vanaf de datum van eerste gebruik. .
- Het is essentieel voor de veiligheid van de gebruiker dat als het product wordt doorverkocht buiten het oorspronkelijke land van bestemming, de wederverkoper instructies voor gebruik, onderhoud, periodieke inspectie en reparatie moet verstrekken in de taal van het land waar dit produkt zal worden gebruikt.

Het harnas aantrekken

- Voordat het harnas voor het eerst wordt gebruikt, moet de gebruiker een comfort- en instelbaarheidstest uitvoeren op een veilige locatie om er zeker van te zijn dat het harnas voldoende pasvorm heeft en een acceptabel comfortniveau biedt voor het beoogde gebruik.
- De juiste manier om het harnas om te doen en de optimale pasvorm te bereiken is als volgt:



Figuur 1. Sluit de zwarte gesp en trek de riem aan.

Fig. 2. Plaats de onderste riem onder elk kruis en maak de gespen vast door de ribgesp in de niet-geribbelde gesp te steken. Stel vervolgens de riem af.

Afb.3. Pas de elastische band aan en zorg ervoor dat de plastic gesp gesloten is.

Afb.4. Pas de schoudergesp aan.

Afb.5. Harnasankerpunt om dorsaal of frontaal te verbinden met de reddingslijn conform EN-813: 2008 of met het ankerpunt van de constructie, door middel van de energie-absorber en de vanglijn, conform EN-361: 2002.

Afb.6. Harnasbevestigingspunt, waarbij de twee ringen tegelijkertijd door middel van een extra karabijnhaak worden vastgehaakt aan degene die al op het harnas zit, om aan de werklijn te bevestigen, conform EN-813: 2008.

Afb.7. Zijringen voor het verbinden van de riem met het bevestigingsbanddeel, conform EN 358:2018. Het bevestigingsonderdeel moet strak worden gehouden en de vrije beweging is beperkt tot maximaal 0,6 meter.

- Het is noodzakelijk om regelmatig de sluitings- en verstelelementen te controleren.

MATERIELEN

Dit harnas is vervaardigd met de volgende materialen:

- o Textiel: polyester en polypropyleen
- o Metaal: Mn, Si, C-legering en aluminiumlegering.
- o Kunststoffen: TPE (kunststof elastomeer), EPDM / PP (ethyleen-polypropyleen)

ONDERHOUD, OPSLAG EN TRANSPORT INSTRUCTIES

Het is raadzaam om het product op een droge plaats te bewaren, beschermd tegen zonlicht, extreme temperaturen, bijtende producten en / of omgevingen, scherpe randen, beschermd tegen warmtebronnen en in zijn eigen verpakking te bewaren.

Dit product wordt geleverd in een plastic blisterverpakking met daarin een zak om het harnas in op te bergen.

Voor het reinigen wordt een borstel met water en neutrale zeep gebruikt. Gebruik nooit oplosmiddelen, zuren of basen. Om te drogen, laat het op natuurlijke wijze aan de lucht drogen, weg van warmtebronnen.

Deze instructies zijn ook geldig voor transport.

INSTRUCTIES VOOR PERIODIEKE CONTROLES

Voor het uitvoeren van de periodieke reviews wordt het controleblad gebruikt waarin de datum van de controle, het resultaat, de naam en handtekening van de persoon die de controle heeft uitgevoerd en de datum van de volgende review worden genoteerd.

Waarschuwingen:

- Regelmatige periodieke beoordelingen zijn noodzakelijk, omdat de veiligheid van gebruikers afhangt van de voortdurende effectiviteit en duurzaamheid van het produkt.
- De frequentie van de periodieke evaluatie moet minimaal elke 12 maanden zijn.
- Periodieke beoordelingen kunnen alleen worden uitgevoerd door competente personen.

U kunt voor toegang tot de **EU-conformiteitsverklaring** verkrijgen via het webadres: www.ponsa.com.

Het EU-typeonderzoek is uitgevoerd door de aangemelde instantie n°0161: AITEX, Plaza Emilio Sala, 1 03801 ALCOY – ESPAÑA. De gecontroleerde controle van het product met willekeurige tussenpozen (module C2) in overeenstemming met bijlage VII van Verordening (EU) 2016/425 is uitgevoerd door de aangemelde instantie n°2927: QUINTIN CERTIFICATIES 825 route de Romans 38160 Saint Antoine L'ABBAYE France.

De ECOSAFEX COMFORT wordt vervaardigd door:

INDUSTRIAS PONSÁ, SA

C / Sallent , 64-72 Pol. Ind. " Els Dolors "

08243 MANRESA - BARCELONA - SPANJE



RISICO EVALUATIE

De risicobeoordeling om alle, op deze PBM van toepassing zijnde risico's te bepalen, is als volgt:

Risico dat gedekt wordt.	Oorsprong en vorm van het risico.	Factor waarmee rekening is gehouden vanuit het oogpunt van veiligheid.	Beoordeling fabrikant.
Impact	Val van hoogte. Verlies van evenwicht.	Sterkte en resistentie van het apparaat en verankeringspunt.	Dit apparaat heeft meer dan voldaan aan de vereisten in EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008. Deze gebruiksaanwijzing moet worden gerespecteerd.
Ongemak tijdens het werk.	Onvoldoende ergonomisch ontwerp. Beperking van de bewegingsvrijheid.	Ergonomisch ontwerp: Wijze van fabriceren; volume; flexibiliteit; gemak van aantrekken	Dit apparaat heeft meer dan voldaan aan de vereisten in EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008. Deze gebruiksaanwijzing moet worden gerespecteerd.
OngelukkEN gevaren voor de gezondheid.	Deze gebruiksaanwijzing moet worden gerespecteerd.	Sterkte van systeem: Verdeling van de reminspanningen over lichaamsdelen die een bepaald absorptievermogen hebben; Vermindering van remkracht; Stopafstand; positie van de gesp	Dit apparaat heeft meer dan voldaan aan de vereisten in EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008. Deze gebruiksaanwijzing moet worden gerespecteerd.
	Slingerbeweging en laterale schok.	Koppelingspunt boven het hoofd, haakt in op andere (anker) punten.	Om botsing tegen de constructie door een zwiepende val te voorkomen, moet het ankerpunt zich boven de positie van de gebruiker bevinden
	Statische belasting terwijl hangend, uitgeoefend door de banden.	Ontwerp van het produkt (verdeling van de krachten)	Dit apparaat heeft meer dan voldaan aan de vereisten in EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008.
Verminderde bescherming door veroudering	Wijziging van mechanische weerstand veroorzaakt door: weersinvloeden, omgevingscondities, schoonmaken gebruik.	Weerstand tegen roest. Weerstand van het apparaat tegen industriële agressies. Onderhoud van de beveiligingsfunctie gedurende de gehele gebruiksduur.	Dit apparaat heeft meer dan voldaan aan de vereisten in EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008. Deze gebruiksaanwijzing moet worden gerespecteerd.
Onvoldoende biedende bescherming	Slechte keus bij het kiezen van het apparaat	Keuze van apparatuur met het oog op de industriële risico's en condities	Deze gebruiksaanwijzingEN markering van het apparaat moeten worden nageleefd
	Verkeerd gebruik van het apparaat	Correct gebruik van de apparatuur en met kennis van het risico.	Deze gebruiksaanwijzing moet worden gerespecteerd
	Vuil, slijtage of slijtage van het apparaat	Onderhoud in goede staat Periodieke controles Tijdige vervanging	Deze gebruiksaanwijzing moet worden gerespecteerd

Istruzioni per l'uso

L'utente deve leggere e comprendere le informazioni fornite dal produttore prima di utilizzare questa imbracatura. L'ECOSAFEX COMFORT è un dispositivo di protezione individuale progettato per essere utilizzato come:

- Un'imbracatura del sedile conforme alla norma EN-813: 2008 come componente di un sistema di accesso su fune, che dà accesso o dal posto di lavoro sospeso, consentendo all'utente di spostarsi tra le posizioni superiore, inferiore e trasversale. . In un sistema di accesso su fune, deve essere utilizzato con una linea di lavoro e contemporaneamente con una linea di sicurezza (VERTICAL LIFELINE ECOBLOCK) che deve essere ancorata separatamente alla struttura.
- Un'imbracatura anticaduta secondo EN-361: 2002 come componente di un sistema anticaduta secondo EN-363-2018;
- Una cintura di ritenuta e trattenimento secondo la norma EN 358:2018 come componente di un sistema di ritenuta in posizione di lavoro secondo la norma EN-363-2018;

Avvertenze

- Il carico nominale di questa imbracatura è di 153 kg.
- Condizioni mediche che potrebbero influire sulla sicurezza dell'utente dell'apparecchiatura in condizioni di utilizzo normali e di emergenza:

ECOSAFEX COMFORT non deve essere utilizzato se si soffre di vertigini o acrofobia, se si ha una funzionalità degli arti danneggiata, se si dipende da droghe o alcol o si è in condizioni mediche o trattamenti medici che possono causare vertigini, convulsioni o perdita di coscienza. o che sono il risultato di mobilità o concentrazione ridotta.

- Causa ed effetti del trauma da sospensione e come proteggersi da esso:

La sindrome da trauma da sospensione o sindrome da imbracatura è una patologia che richiede la combinazione di due fattori per il suo aspetto:

- Immobilità
- Sospensione

Essendo in una situazione di sospensione e immobilità, un accumulo di sangue nelle gambe può essere causato da un mancato ritorno venoso (si stima che possa arrivare anche al 60%, per la riduzione dei meccanismi compensatori), il che implica che ci sia meno sangue in modo che il cuore possa mantenere adeguatamente l'ossigenazione degli organi vitali. La coscienza può essere rapidamente persa e se la sindrome progredisce, può causare ipotensione arteriosa con ridotta gittata cardiaca e conseguentemente ridotto flusso sanguigno ad altri organi.

Va tenuto presente che la velocità con cui una persona può presentare i sintomi della sindrome da imbracatura dipende dalle sue condizioni fisiche, ma questi sintomi possono comparire dopo 4-6 minuti dalla sospensione e di solito non oltre i 30 minuti. La possibilità di sopravvivenza quando la sospensione dura più di due ore è piccola. E va anche notato che la morte può verificarsi durante la sospensione o dopo il salvataggio.

I sintomi della sindrome dell'imbracatura sono intorpidimento dei piedi e delle gambe, parestesia, nausea, battito cardiaco accelerato, dolore intenso, sensazione di soffocamento, contrazioni incontrollabili, ipotensione e diminuzione del livello di coscienza. Una volta comparsi i primi sintomi, la vittima non può reagire e in pochi secondi i sintomi peggiorano. La morte della persona ferita può essere inevitabile se non viene ripresa rapidamente.

Prevenzione:

- Indossare l'ECOSAFEX COMFORT ben regolato, né troppo né troppo poco, cercando di avere altri mezzi di prevenzione come il nastro anti-trauma "STOP TRAUMA" di PONSÀ.

- Acquisire una formazione specifica per essere in grado di risolvere situazioni di soccorso in quota.

- Muovi le gambe e, se questo non è possibile, tieni le ginocchia piegate, ritardando così la comparsa dei sintomi.

- Garantire un pronto soccorso coniugando la conoscenza delle tecniche con l'istruzione e l'addestramento oltre ad avere i mezzi necessari pronti per effettuare un'eventuale operazione di soccorso di un collega o persona sospesa in quota.

- Evitare di salvare le vittime in posizione eretta e, se ciò non è possibile, la vittima dovrebbe essere soccorsa nel più breve tempo possibile.

- Quando si verifica un incidente, il salvataggio deve essere prioritario e non si deve perdere tempo per stabilizzare la vittima.



- Il lavoro con l'uso di funi e le loro tecniche devono essere pianificati, in modo che in caso di emergenza la vittima possa essere salvata immediatamente.

- Se la vittima rimane cosciente durante il soccorso, rassicurarla e dovrebbe essere persuasa a mantenere le gambe, se possibile, in posizione orizzontale.

- Questa apparecchiatura deve essere utilizzata solo da una persona addestrata e competente per il suo uso sicuro.
- Deve essere predisposto un piano di salvataggio per eventuali emergenze che possono sorgere durante il lavoro.
- Nessuna modifica o aggiunta all'apparecchiatura deve essere effettuata senza il previo consenso scritto del produttore.
- ECOSAFEX COMFORT non deve essere utilizzato al di fuori dei suoi limiti o per qualsiasi altro scopo diverso da quello previsto.
- Si raccomanda che ECOSAFEX COMFORT sia per uso personale.
- Quando si utilizza ECOSAFEX COMFORT, la compatibilità degli elementi deve essere assicurata in base al sistema di protezione anticaduta scelto:

- Sistema di accesso su fune: In questo sistema deve essere utilizzato con una linea di lavoro e contemporaneamente con una linea di sicurezza secondo la norma EN 353-2: 2002 (VERTICAL ECOBLOCK LIFELINE) che deve essere ancorata separatamente la struttura mediante punti di ancoraggio secondo la norma EN 795: 2012. I connettori (MOSCHETTONE DI SICUREZZA) utilizzati per collegare i componenti del sistema devono essere conformi alla norma EN 362: 2004.

- Sistema anticaduta: in questo sistema deve essere utilizzato con un cordino secondo la norma EN 354: 2010 (ELEMENTO DI ORMEGGIO FISSO) e con un assorbitore di energia secondo la norma EN 355: 2002 (ECOABSORBER). Secondo EN 355: 2002, l'assorbitore di energia può essere integrato nel cordino. I connettori utilizzati (MOSCHETTONE DI SICUREZZA) per collegare i componenti del sistema devono essere conformi alla norma EN 362: 2004. I punti di ancoraggio alla struttura devono essere conformi alla norma EN 795: 2012.

- Sistema di fissaggio in posizione di lavoro: In questo sistema deve essere utilizzato un elemento di ancoraggio di fissaggio secondo la norma EN 358:2018 (ELEMENTO DI SUPPORTO REGOLABILE) e un punto di ancoraggio alla struttura secondo la norma EN 795: 2012. I connettori utilizzati (MOSCHETTONE DI SICUREZZA) per collegare i componenti del sistema devono essere conformi alla norma EN 362: 2004.

- La combinazione errata di elementi dell'attrezzatura è pericolosa quando sono assemblati in un sistema, quindi è necessario tenere in considerazione i seguenti punti:
 - Sistema di accesso su fune:

Per il collegamento dell'ECOSAFEX COMFORT con la linea di sicurezza secondo la norma EN 353-2: 2002 (ECOBLOCK VERTICAL LIFELINE), solo il punto di ancoraggio dell'imbracatura (punta metallica) identificato con l'etichetta con il marchio "A". L'imbracatura ha due punti di ancoraggio con questo segno: un punto di ancoraggio nella parte toracica e un altro nella parte dorsale. Puoi effettuare la connessione solo in uno di essi. (Vedi Fig.5)

Per il collegamento dell'ECOSAFEX COMFORT con la linea di lavoro verranno utilizzati solo gli anelli posti al centro della parte anteriore dell'imbracatura, i due anelli costituendo contemporaneamente il punto di attacco. Non effettuare mai la connessione con un singolo anello. (Vedi Fig.6)

- Sistema anticaduta:

Per il collegamento dell'ECOSAFEX COMFORT al punto di ancoraggio della struttura tramite l'assorbitore di energia e il cordino, verrà utilizzato solo il punto di ancoraggio anteriore o posteriore dell'imbracatura contrassegnato con l'etichetta "A". (Vedi Fig.5)

- Sistema di fissaggio in posizione di lavoro:

Per il collegamento dell'ECOSAFEX COMFORT al componente della cinghia di serraggio (ELEMENTO DI RITEGNO REGOLABILE), verranno utilizzati solo gli anelli laterali della cintura. (Vedi Fig.7)

- L'utente deve effettuare un controllo prima di utilizzare l'apparecchiatura per assicurarsi che sia funzionante e che funzioni correttamente. Questo controllo viene eseguito da un esame visivo del ECOSAFEX COMFORT e tutto il sistema di protezione caduta.
- I criteri in base ai quali l'utente può decidere se l'apparecchiatura è difettosa o meno sono i seguenti:
 - Assenza di rotture, tagli o difetti nei nastri.

- L'integrità delle cuciture.
- Assenza di deformazioni negli anelli dorsali o pettorali.
- Il buono stato e il funzionamento delle fibbie.
- Il buono stato degli elementi metallici.

- È essenziale per la sicurezza che il dispositivo venga immediatamente rimosso dall'uso se:
 - o Vi sono dubbi sulle sue condizioni per un uso sicuro o;
 - o È stato utilizzato per fermare una caduta.

E non dovrebbe essere riutilizzato fino a quando una persona competente non confermerà per iscritto se è accettabile farlo.

- Il punto di ancoraggio deve essere conforme alla norma EN 795: 2012 (resistenza minima 18kN) e per evitare collisioni con la struttura dovute alla caduta a effetto pendolo e allo stesso tempo garantire il corretto funzionamento del resto dei componenti del sistema, tenendo conto delle istruzioni e requisiti di ciascuno, dovrebbero essere al di sopra della posizione dell'utente.
- È essenziale per la sicurezza che il punto di ancoraggio sia sempre posizionato e il lavoro svolto in modo da ridurre al minimo sia il rischio di caduta che l'altezza di caduta.
- Un'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di trattenimento del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema di arresto caduta.
- È essenziale per la sicurezza verificare lo spazio libero richiesto sotto i piedi dell'utente sul posto di lavoro prima di ogni utilizzo (6,75 m), in modo che in caso di caduta non ci sia collisione con la struttura o con il suolo o altro ostacolo nel percorso di caduta.
- I rischi che possono influenzare il comportamento dell'apparecchiatura e le corrispondenti precauzioni di sicurezza che devono essere osservate sono i seguenti:

- Impedire che l'apparecchiatura sia esposta a temperature estreme tenendola lontana da fonti di calore.
- Proteggere l'attrezzatura da spigoli vivi, abrasioni e tagli.
- Evitare di esporre l'apparecchiatura a reagenti chimici e atmosfere corrosive.
- Proteggere l'attrezzatura dall'esposizione climatica.

- Per proteggere l'apparecchiatura dai danni causati dal trasporto, sarà protetta riponendola nel proprio imballo e adottando le precauzioni di sicurezza della sezione precedente.
- Questo prodotto reca un'etichetta in PVC con il pittogramma  che indica l'obbligo di leggere le istruzioni del produttore, nonché il nome, il marchio, il numero di serie, la data di fabbricazione, il logo CE seguito da quattro cifre corrispondenti all'Organismo notificato che traccia la fabbricazione, il numero e l'anno dello standard europeo. Dispone inoltre di due etichette con la lettera "A" che indicano i punti di ancoraggio dell'imbracatura, come accennato nelle sezioni precedenti.
- Non esiste una data di scadenza specifica per questo prodotto, tuttavia, purché sia stato utilizzato, mantenuto e conservato correttamente, data la sua natura tessile, si raccomanda che la sua vita utile non superi i cinque anni dalla data del suo primo utilizzo.
- È essenziale per la sicurezza dell'utente che se il prodotto viene rivenduto al di fuori del paese di destinazione originale, il rivenditore deve fornire istruzioni per l'uso, la manutenzione, l'ispezione periodica e la riparazione nella lingua del paese in cui il dispositivo deve essere utilizzato.

Indossare l'imbracatura

Prima di utilizzare l'imbracatura per la prima volta, l'utente deve eseguire un test di comfort e regolazione in un luogo sicuro per assicurarsi che l'imbracatura abbia una vestibilità sufficiente e abbia un livello di comfort accettabile per l'uso previsto.

Il modo corretto per indossare l'imbracatura e ottenere la vestibilità ottimale è il seguente:

Fig.1

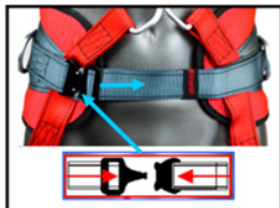


Fig.2



Fig.3



Fig.4

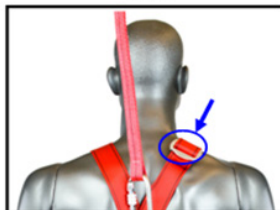


Fig.5

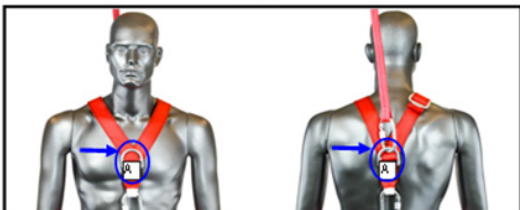


Fig.6



Fig.7



Fig. 1. Chiudere la fibbia della cintura nera e regolare la cinghia.

Fig. 2. Posizionare la cinghia inferiore sotto ogni cavallo e allacciare le fibbie inserendo la fibbia delle costole nella fibbia senza costole. Quindi regolare la cinghia.

Fig. 3. Regola l'elastico e assicurati che la fibbia in plastica sia chiusa.

Fig. 4. Regola la fibbia della spalla.

Fig. 5. Punto di ancoraggio dell'imbracatura da collegare, dorsalmente o frontalmente, alla linea vita secondo EN-813: 2008 o al punto di ancoraggio della struttura, tramite l'assorbitore di energia e il cordino, secondo EN-361: 2002.

Fig. 6. Punto di attacco dell'imbracatura, agganciando direttamente i due anelli contemporaneamente tramite un moschettone aggiuntivo a quello già presente sull'imbracatura, da collegare alla linea di lavoro, secondo EN-813: 2008.

Fig. 7. Anelli laterali per il collegamento della cintura al componente cinghia di fissaggio, secondo EN 358:2018. La componente di ormeggio deve essere mantenuta tesa e la libera circolazione è limitata a un massimo di 0,6 m.

- È necessario controllare regolarmente gli elementi di chiusura e regolazione.

MATERIALI

Questa imbracatura è stata realizzata con i seguenti materiali:

- o Tessuti: poliestere e polipropilene
- o Metallico: Mn, Si, lega C e lega di alluminio.
- o Plastica: TPE (elastomero di plastica), EPDM / PP (etilene-polipropilene)

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE, STOCCAGGIO E TRASPORTO

Si consiglia di conservare il prodotto in luogo asciutto, al riparo dai raggi solari, temperature estreme, prodotti e / o ambienti corrosivi, spigoli vivi, al riparo da qualsiasi fonte di calore, e conservato nel proprio imballo.

Questo prodotto si presenta con una confezione composta da un blister di plastica che contiene una busta per riporre l'imbracatura.

Per la pulizia verrà utilizzato un pennello con acqua e sapone neutro. Non utilizzare mai solventi, acidi o basi. Per l'asciugatura, lasciarlo asciugare all'aria naturalmente lontano da qualsiasi fonte di calore.

Queste istruzioni sono valide anche per il trasporto.

ISTRUZIONI PER I CONTROLLI PERIODICI

Per l'effettuazione delle revisioni periodiche verrà utilizzato il foglio di controllo in cui verranno annotate la data della revisione, l'esito, il nome e la firma di chi l'ha eseguita e la data della revisione successiva.

Avvertenze

Sono necessarie revisioni periodiche regolari, poiché la sicurezza degli utenti dipende dalla continua efficacia e durata del dispositivo.

La frequenza della revisione periodica dovrebbe essere almeno ogni 12 mesi.

Le revisioni periodiche possono essere effettuate solo da persone competenti.

Per accedere alla **Dichiarazione di conformità UE**, è possibile ottenere tramite l'indirizzo web: www.ponsa.com.

L'esame UE del tipo è stato effettuato dall'organismo notificato n°0161: AITEX, Plaza Emilio Sala, 1 03801 ALCOY – ESPAÑA. Il controllo supervisionato del prodotto ad intervalli casuali (modulo C2) in conformità all'allegato VII del Regolamento (UE) 2016/425 è stato effettuato dall'organismo notificato n°2927: QUINTIN CERTIFICATIONS 825 route de Romans 38160 Saint Antoine L'ABBAYE France.

L'ECOSAFEX COMFORT è prodotto da:
INDUSTRIAS PONSÁ, SA
C / Sallent , 64-72 Pol. Ind. " Els Dolors "
08243 MANRESA - BARCELONA - SPAGNA



valutazione dei rischi

La valutazione del rischio per determinare tutti i rischi applicabili al presente DPI è la seguente:

Rischio che copre	Origine e forma del rischio	Fattore preso in considerazione dal punto di vista della sicurezza	Valutazione del fabbricante
Impatto	Caduta in altezza Perdita di equilibrio	Resistenza e idoneità dell'attrezzatura e del punto di aggancio (ancoraggio)	Questa attrezzatura ha superato i requisiti specificati della norma EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN813:2008. Queste istruzioni per l'uso devono essere rispettate
Disagio e molestia al lavoro	Design ergonomico insufficiente. Limitazione della libertà di movimento	Design ergonomico: Modalità di costruzione; volume; flessibilità; facilità di posa	Questa attrezzatura ha superato i requisiti specificati della norma EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008.
Incidenti e rischi per la salute	Tensione dinamica esercitata sull'apparecchiatura e sull'utente durante la frenatura in caduta	Idoneità del gruppo: Ripartizione delle forze frenanti tra le parti del corpo che hanno una certa capacità di assorbimento; Riduzione della forza frenante; distanza di arresto; Posizione della fibbia di fissaggio	Questa attrezzatura ha superato i requisiti specificati della norma EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008. Queste istruzioni per l'uso devono essere rispettate
	Movimento pendolare e collisione laterale	Punto di aggancio sopra la testa, aggancio su altri punti (ancoraggio)	Per prevenire la collisione con la struttura da una caduta pendolare, il punto di ancoraggio deve essere al di sopra della posizione dell'utilizzatore
	Carico statico a sospensione esercitato dalle cinghie	Progettazione delle apparecchiature (ripartizione delle forze)	Questa attrezzatura ha superato i requisiti specificati della norma EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN813:2008.
Alterazione della funzione di protezione dovuta all'invecchiamento	Alterazione della resistenza meccanica legata alle intemperie, alle condizioni ambientali, alla pulizia e all'uso	Resistenza alla corrosione. Resistenza delle attrezzature alle aggressioni industriali. Mantenimento della funzione di protezione per tutta la durata d'impiego	Questa attrezzatura ha superato i requisiti specificati della norma EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008. Queste istruzioni per l'uso devono essere rispettate
Insufficiente efficacia protettiva	Scelta sbagliata della attrezzatura	Scelta dell'attrezzatura in funzione della natura e dell'entità dei rischi e dei condizionamenti industriali	Devono essere rispettate le istruzioni per l'uso e la marcatura delle attrezzature
	Uso improprio delle attrezzature	Uso appropriato delle attrezzature e conoscenza dei rischi	Queste istruzioni per l'uso devono essere rispettate
	Sporco, usura o deterioramento delle apparecchiature	Manutenzione in buone condizioni Controlli periodici Sostituzione tempestiva	Queste istruzioni per l'uso devono essere rispettate

Gebrauchsanweisung

Der Benutzer muss die vom Hersteller bereitgestellten Informationen lesen und verstehen, bevor er diesen Auffanggurt verwendet. Der ECOSAFEX COMFORT ist eine persönliche Schutzausrüstung für folgende Zwecke:

- Ein Sitzgurt gemäß Norm EN-813: 2008 als Bestandteil eines Seilzugangssystems, der den Zugang zum oder vom hängenden Arbeitsplatz ermöglicht und es dem Benutzer leicht macht, zwischen oberen, unteren und Querpositionen zu wechseln. In einem Seilzugangssystem muss es mit einer Arbeitsleine und gleichzeitig mit einer Sicherheitsleine (VERTICAL LIFELINE ECOBLOCK) verwendet werden die separat an der Struktur verankert werden muss.
- Ein Auffanggurt nach EN-361: 2002 als Bestandteil eines Fallschutzsystems nach EN-363-2018;
- Ein Riemen zur Befestigung und Zurückhaltung gemäß der Norm EN 358:2018 als Bestandteil eines Systems zum Zurückhalten der Arbeitsposition gemäß der Norm EN-363-2018;

Warnungen

- Die Nennlast dieses Auffanggurts beträgt 153 kg.
- Medizinische Bedingungen die die Sicherheit des Benutzers des Geräts unter normalen und Notfallbedingungen beeinträchtigen können:

Der ECOSAFEX COMFORT sollte nicht angewendet werden, wenn Sie an Schwindel oder Akrophobie leiden, unter einer eingeschränkten Körperteil funktionalität leiden, auf Drogen oder Alkohol angewiesen sind oder sich unter medizinischen Bedingungen oder medizinischen Behandlungen befinden, die Schwindel, Krampfanfälle oder Bewusstlosigkeit verursachen können oder die das Ergebnis einer eingeschränkten Mobilität oder Konzentration sind.

- Ursache und Auswirkungen eines Suspensionstraumas und wie Sie sich davor schützen können:

Das Suspensionstrauma-Syndrom oder das Auffanggurt-Syndrom ist eine Pathologie, deren Auftreten die Kombination von zwei Faktoren erfordert:

- Unbeweglichkeit
- Suspension

In einer Situation der Suspendierung und Unbeweglichkeit kann eine Ansammlung von Blut in den Beinen durch ein Versagen des Blutrückflusses verursacht werden (es wird geschätzt, dass es aufgrund der Verringerung der Kompensationsmechanismus der Blutrückfluss sogar 60% erreichen kann), was bedeutet, dass das Herz mit weniger Blut die Sauerstoffversorgung lebenswichtiger Organe aufrechterhalten muss. Das Bewusstsein kann schnell verloren gehen und wenn das Syndrom fortschreitet kann es eine arterielle Hypotonie mit verringerten Herzfrequenz und vermindertem Blutfluss zu anderen Organen verursachen.

Es sollte berücksichtigt werden, dass die Geschwindigkeit mit der eine Person die Symptome des Auffanggurts präsentieren kann von ihrer körperlichen Verfassung abhängt. Wenn man von 4 bis 6 Minuten im Auffanggurt hängt können diese Symptome auftreten und tauchen normalerweise in der ersten halbe Stunde auf. Die Überlebenschance, wenn die Suspension länger als zwei Stunden dauert, ist gering. Und es sollte auch beachtet werden, dass der Tod während der Suspendierung oder nach der Rettung eintreten kann.

Symptome des Auffanggurt-Syndroms sind Taubheitsgefühl an Füßen und Beinen, Parästhesien, Übelkeit, schneller Herzschlag, starke Schmerzen, Ersticken, unkontrollierbare Kontraktionen, Hypotonie und Bewusstseinsstörungen. Sobald die ersten Hinweise aufgetreten sind, kann das Opfer nicht mehr reagieren und in wenigen Sekunden verschlimmern sich die Symptome. Der Tod der verletzten Person kann unvermeidlich sein wenn das Rettungsdienst nicht schnell reagiert.

Vorbeugemaßnahmen

- Tragen Sie den ECOSAFEX COMFORT optimal angepasst, weder zu straff noch zu locker, und versuchen Sie andere Vorbeugemaßnahmen wie z.B. das Antitraumaband "STOP TRAUMA" von PONSa zu ergreifen.

- Bilden Sie sich aus um Rettungssituationen in der Höhe lösen zu können.

- Bewegen Sie Ihre Beine und wenn dies nicht möglich ist, halten Sie Ihre Knie gebeugt, so wird das Auftreten von Symptomen verzögert.

- Garantieren Sie eine schnelle Rettung, indem Sie das Wissen über die Rettungstechniken mit Bildung und Ausbildung kombinieren und über die erforderlichen Mittel verfügen um eine mögliche Rettungsaktion eines Kollegen oder einer Person die an der Höhe hängt durchzuführen.

- Vermeiden Sie Rettungsaktionen in aufrechter Position des Verunfallten. Wenn dies nicht möglich ist, sollte der Verunfallte in kürzester Zeit gerettet werden.

- Wenn sich ein Unfall ereignet, muss die Rettung priorisiert werden und es darf keine Zeit für die Stabilisierung des Verunfallten verschwendet werden.



- Die Arbeit mit Seilen und deren Techniken muss so geplant werden, dass der Verunfallte im Notfall sofort gerettet werden kann.
- Falls der Verunfallte während der Rettungaktion bei Bewusstsein bleibt, muss er beruhigt werden und auch darauf hingewiesen werden seine Beine möglichst in horizontaler Position zu halten.

- Der Auffanggurt darf nur von einer kompetenten Person verwendet werden die in seiner sicheren Verwendung geschult wurde.
- Für alle Notfälle, die während der Arbeit auftreten können, muss ein Rettungsplan vorhanden sein.
- Ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers dürfen keine Änderungen oder Ergänzungen am Gerät vorgenommen werden.
- Der ECOSAFEX COMFORT darf nicht außerhalb seiner Beschränkungen oder für eine andere Bestimmung als die vorgesehene Verwendung gebraucht werden.
- Es wird empfohlen, den ECOSAFEX COMFORT für den persönlichen Gebrauch zu verwenden.
- Bei Verwendung des ECOSAFEX COMFORT muss die Kompatibilität der Elemente gemäß dem gewählten Absturzsicherungssystem gewährleistet sein:

- Seilzugangssystem: In diesem System muss es mit einer Arbeitsleine und gleichzeitig mit einer Sicherheitsleine gemäß der Norm EN 353-2: 2002 (VERTICAL ECOBLOCK LIFELINE) verwendet werden, die separat an der Struktur durch Verankerungspunkten gemäß der Norm EN 795: 2012 verankert werden müssen. Die zum Anschließen der Systemkomponenten verwendeten Steckverbinder (SAFETY CARABINER) müssen der Norm EN 362: 2004 entsprechen.

- Auffangsystem: In diesem System muss es mit einem Schlüsselband gemäß der Norm EN 354: 2010 Standard (FIXED Festmachungsteils) verwendet werden und mit einem Energieabsorber gemäß der Norm EN 355: 2002 (ECOABSORBER). Gemäß der Norm EN 355: 2002, kann der Energieabsorber in das Lanyard integriert werden. Die zum Anschließen der Systemkomponenten verwendeten Steckverbinder (SAFETY CARABINER) müssen der Norm EN 362: 2004 entsprechen. Die Verankerungspunkte an der Struktur müssen der Norm EN 795: 2012 entsprechen.

- System zur Sicherung in Arbeitsposition: In diesem System muss es mit einer Sicherungskomponente gemäß der Norm EN 358:2018 (EINSELLBARES UNTERSTÜTZUNGSELEMENT) und einem Verankerungspunkt an der Struktur gemäß der Norm EN 795: 2012 verwendet werden. Die zum Anschließen der Systemkomponente verwendeten Steckverbinder (SAFETY CARABINER) müssen der Norm EN 362: 2004 entsprechen.

- Die falsche Kombination der Geräteelementen ist gefährlich, wenn sie in einem System zusammengebaut werden. Daher sollten folgende Punkte berücksichtigt werden:

- Seilzugangssystem:

Für die Verbindung des ECOSAFEX COMFORT mit der Sicherheitsleine gemäß der Norm EN 353-2: 2002 (ECOBLOCK VERTICAL LIFELINE) benutzt man nur den Verankerungspunkt (Metallhorn) mit dem Etikett Kennzeichnung „A“. Der Auffanggurt hat zwei Ankerpunkte mit dieser Markierung: einen Ankerpunkt im Brustteil und einen weiteren im Rückenbereich. Sie können die Verbindung nur in einem von beiden Ankerpunkten machen. (Siehe Abb. 5)

Für die Verbindung des ECOSAFEX COMFORT mit der Arbeitslinie werden nur die Ringe verwendet die sich in der Mitte des vorderen Teils des Auffanggurts befinden, beide Ringe bilden den Befestigungspunkt. Die Verbindung darf niemals in einem einzigen Ring gemacht werden. (Siehe Abb. 6)

- Absturzsicherungssystem:

Für den Anschluss des ECOSAFEX COMFORT mit dem Ankerpunkt der Struktur durch den Energieabsorber und dem Lanyard, nur den vorderen oder hinteren Ankerpunkt des Auffanggurts mit der Bezeichnung „A“ verwenden. (Siehe Abb. 5)

- Befestigungssystem in Arbeitsposition:

Für den Anschluss des ECOSAFEX COMFORT an die Verbindungsmittel (ADJUSTABLE HOLDING ELEMENT) nur die Seitenriemenringe verwenden. (Siehe Abb. 7)

- Der Benutzer muss vor der Verwendung des Geräts eine Überprüfung durchführen, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert. Diese Prüfung wird durch eine visuelle Untersuchung der ECOSAFEX COMFORT und dem gesamten Fallschutzsystem durchgeführt.
- Die Kriterien anhand der Benutzer entscheiden kann ob das Gerät defekt ist oder nicht sind folgende:

- Keine Brüche, Schnitte oder Defekte in den Bändern.
- Die Integrität der Nähte.
- Keine Deformationen in den Rücken- oder Brustriemen.
- Der gute Zustand und das reibungslose Funktionieren der Schnallen.
- Der gute Zustand der Metallelemente.

- Aus Sicherheitsgründen ist es wichtig, dass das Gerät sofort außer Betrieb genommen wird, wenn:
 - Zweifel an seinem guten Zustand für eine sichere Verwendung bestehen
 - Es schon in einem Sturz verwendet wurde

Der Auffanggurt sollte in diesen Fällen nicht wieder verwendet werden, es sei denn eine kompetente Person bestätigt schriftlich das optimale Funktionieren.

- Der Ankerpunkt muss der Norm EN 795: 2012 (Mindestwiderstand 18 kN) entsprechen und eine Kollision mit der Struktur aufgrund eines Pendelsturzes verhindern und gleichzeitig das ordnungsgemäße Funktionieren der übrigen Systemkomponente unter Berücksichtigung der Anweisungen und Anforderungen des Benutzers. Es sollte immer über der Position des Benutzers liegen.
- Für die Sicherheit ist es wichtig, dass der Ankerpunkt immer so positioniert ist und die Arbeiten immer so ausgeführt werden, dass sowohl das Sturzrisiko als auch die Fallhöhe minimiert werden.
- Ein Auffanggurt ist die einzige annehmbare Körperhalteeinrichtung, die in einem Fall verwendet werden kann.
- Für die Sicherheit ist es wichtig, vor jedem Gebrauch, den erforderlichen freien Platz unter den Füßen des Benutzers am Arbeitsplatz zu überprüfen (6,75 m), damit im Falle eines Sturzes keine Kollision mit der Struktur oder dem Boden oder einem anderen Hindernis in der Umgebung auftritt.
- Folgende Risiken können das Verhalten des Geräts und die entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen beeinflussen:
 - Verhindern Sie, dass das Gerät extremen Temperaturen ausgesetzt wird, indem Sie es von Wärmequellen fernhalten.
 - Schützen Sie das Gerät vor scharfen Kanten, Abrieb und Schnitten.
 - Setzen Sie das Gerät keinen chemischen Reagenzien und korrosiven Atmosphären aus.
 - Schützen Sie das Gerät vor Klimaeinwirkung.
- Um das Gerät vor Transportschäden zu sichern, wird es geschützt, indem es in einer eigenen Verpackung aufbewahrt wird und die Sicherheitsvorkehrungen im vorherigen Abschnitt getroffen werden.

- Dieses Produkt trägt eine PVC - Label mit einem Piktogramm, , dass die Verpflichtung zeigt, den Anweisungen des Herstellers zu folgen. Folgende Daten sind auch abgebildet: Name, Marke, Seriennummer, Herstellungsdatum und das CE – Zeichen, von vier Ziffern gefolgt, die die Benannte Stelle entsprechen, die die Herstellung, die Anzahl und das Jahr der europäischen Norm überwacht. Es hat auch zwei Beschriftungen mit dem Buchstaben "A", die die Ankerpunkte des Auffanggurts kennzeichnen, wie in den vorherigen Abschnitten erwähnt.
- Es gibt kein spezifisches Haltbarkeitsdatum für dieses Produkt. Solange es jedoch aufgrund seiner textilen Beschaffenheit ordnungsgemäß verwendet, gewartet und gelagert wurde, wird empfohlen, dass seine Nutzungsdauer fünf Jahre ab dem Datum seiner ersten Verwendung nicht überschreitet.
- Für die Sicherheit des Benutzers ist es wichtig, dass der Wiederverkäufer beim Weiterverkauf des Produkts, außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes, Anweisungen zur Verwendung, Wartung, regelmäßigen Inspektion und Reparatur in der Sprache des Landes bereitstellt, in dem dieses Gerät verwendet werden soll.

Gurt anziehen

- Vor der ersten Verwendung des Auffanggurts sollte der Benutzer an einem sicheren Ort einen Komfort- und Einstellbarkeitstest durchführen, um sicherzustellen, dass der Gurt ausreichend sitzt und für den beabsichtigten Gebrauch einen akzeptablen Komfort aufweist.
- Der richtige Weg, um den Gurt anzulegen und die optimale Passform zu erreichen, ist wie folgt:

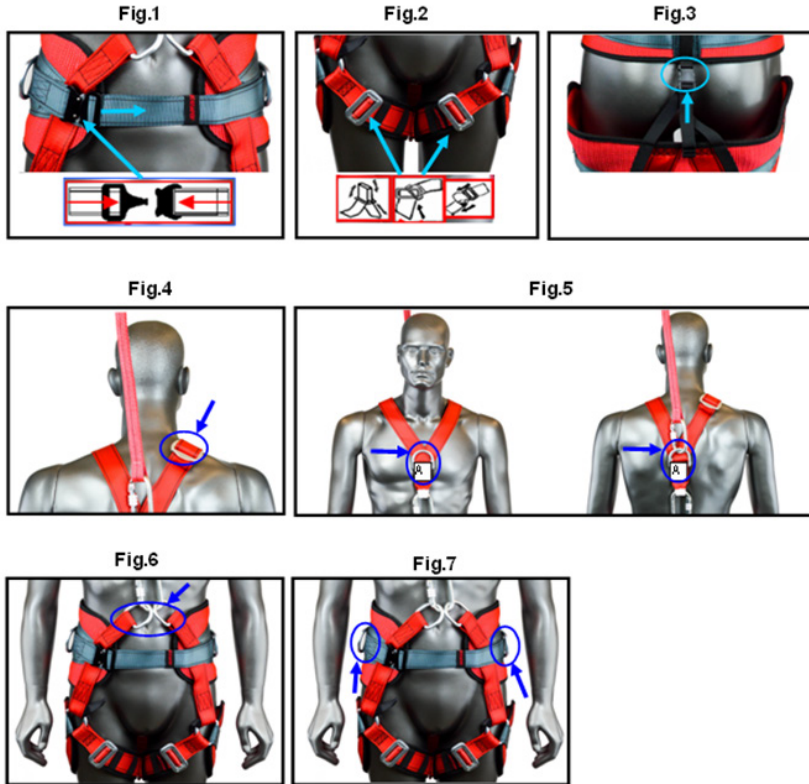


Abb. 1. Schließen Sie die schwarze Gürtelschnalle und stellen Sie den Gurt ein.

Abb. 2. Legen Sie den unteren Gurt unter jeden Schritt und befestigen Sie die Schnallen, indem Sie die Rippenschnalle in die Rippenschnalle einführen. Stellen Sie dann den Gurt ein.

Abb. 3. Stellen Sie das Gummiband ein und stellen Sie sicher, dass die Kunststoffschnalle geschlossen ist.

Abb. 4. Stellen Sie die Schulternschnalle ein.

Abb. 5. Der Ankerpunkt des Auffanggurts, vom Rücken her oder frontal, mit der Lebenslinie nach EN-813: 2008 oder zum Ankerpunkt der Struktur mit Hilfe des Energieabsorbers und dem Lanyard, nach EN-361: 2002 verbinden.

Abb. 6. Auffanggurtbefestigungspunkt, bei dem die beiden Ringe gleichzeitig direkt mit einem zusätzlichen Karabiner an den bereits am Auffanggurt befestigten Karabiner eingehängt werden um eine Verbindung mit der Arbeitsleitung herzustellen gemäß EN-813: 2008.

Abb. 7. Seitenringe zum Verbinden des Riemens mit den Befestigungselementen gemäß EN 358:2018. Das Befestigungselement muss straff gehalten werden und die Bewegungsfreiheit darf maximal 0,6 m betragen.

Die Verschluss- und Einstellelemente müssen regelmäßig überprüft werden.

MATERIALIEN

Dieser Gurt wurde aus folgenden Materialien hergestellt:

- Textilien: Polyester und Polypropylen
- Metallisch: Mn, Si, C-Legierung und Aluminiumlegierung.
- Kunststoffe: TPE (Kunststoffelastomer), EPDM / PP (Ethylen-Polypropylen)

WARTUNGS-, LAGER- UND TRANSPORTANLEITUNG

Es wird empfohlen das Produkt an einem trockenen Ort aufzubewahren, vor Sonnenlicht, extremen Temperaturen, korrosiven Produkten und / oder Umgebungen, scharfen Kanten und Wärmequellen zu schützen und in einer eigenen Verpackung zu lagern.

Dieses Produkt wird mit einer Verpackung präsentiert, bestehend aus einer Kunststoffblase die in einem Beutel den Auffanggurt enthält.

Zur Reinigung wird eine Bürste mit Wasser und neutraler Seife benutzt. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel, Säuren oder Basen. Lassen Sie den Auffanggurt an der Luft trocknen und halten Sie ihn fern von Wärmequellen.

Diese Anweisungen gelten auch für den Transport.

ANWEISUNGEN FÜR REGELMÄSSIGE PRÜFUNGEN

Zur Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen wird das Kontrollblatt verwendet in dem das Datum der Überprüfung, das Ergebnis, der Name und die Unterschrift der Person die die Überprüfung durchführt, sowie das Datum der nächsten Überprüfung abgebildet sind.

Warnungen

- Regelmäßige Überprüfungen sind erforderlich, da die Sicherheit der Benutzer von der fortgesetzten Wirksamkeit und Haltbarkeit des Geräts abhängt.
- Die regelmäßigen Überprüfungen sollten mindestens einmal alle 12 Monate stattfinden und sollten nur von kompetenten Personen durchgeführt werden

Um Zugang zu den **Konformitätsnormen der EU** zu erlangen, können Sie – mittels der Funktion „Kontakt“ -die WEB-Seite www.ponsa.com.

Die EU-Baumusterprüfung wurde von der benannten Stelle Nr. 0161 durchgeführt: AITEX, Plaza Emilio Sala, 103801 ALCOY – ESPAÑA. Die beaufsichtigte Kontrolle des Produkts in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) gemäß Anhang VII der Verordnung (EU) 2016/425 wurde von der benannten Stelle Nr. 2927 durchgeführt: QUINTIN CERTIFICATIONS 825 route de Romans 38160 Saint Antoine L'ABBAYE France.

Der ECOSAFEX COMFORT wird hergestellt von:
INDUSTRIAS PONSÁ, SA
C / Sallent , 64-72 Pol. Ind. " Els Dolors "
08243 MANRESA - BARCELONA - SPANIEN



Risiko - Evaluation

Die Einschätzung des Risikos um sämtliche in Frage kommenden Parameter dieser PSA Ausrüstung zu determinieren :

Gedecktes Risiko	Ursprung und Form des Risikos	Faktoren, die aus Sicherheitsaspekten berücksichtigt wurden	Bewertung des Herstellers
Impakt	Fall aus der Höhe Gleichgewichtsverlust	Resistenz Performance des Anti-Fall-Systems und des Ankerpunktes	Diese Ausrüstung erfüllt die Norm EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN813:2008. Die Anwendungshinweise müssen beachtet werden
Ungutes Gefühl und Beschwerden bei der Arbeit	Ungenügendes ergonomisches Design. Eingegrenzte Bewegungsfreiheit	Ergonomisches Design Art der Herstellung. Volumen, Flexibilität. Einfache Handhabung	Diese Ausrüstung erfüllt die Norm EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008.
Unfälle und Gesundheitsrisiken	Dynamische Spannung wird auf Körper und Nutzer während der Bremsung eines Sturzes ausgeübt	Erforderlich : Verteilung der bremsenden Fallkräfte an den Körperteilen, die eine limitierte Bremsfunktion ausüben. Verminderung der einwirkenden Fallkräfte. Distanz des Sturzes. Position der Fixierungs-Schnalle.	Diese Ausrüstung erfüllt die Norm EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008. Die Anwendungshinweise müssen beachtet werden
	Pendelsturz und seitlicher Aufprall	Ankerpunkt über dem Kopf. Weitere Anker- bzw. Haltepunkte	Um eine Kollision mit der Struktur im Falle eines Pendelsturzes zu verhindern, muss sich der Ankerpunkt über dem Nutzer befinden.
	Statische Entladung durch die Reibung an den Gurten	Design des Produktes (Aufteilung der einwirkenden Kräfte)	Diese Ausrüstung erfüllt die Norm EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN813:2008.
Beeinträchtigte Funktion des Systems durch Altern	Beeinträchtigung der Resistenz durch Verwitterung, Klimakonditionen, Reinigung und Nutzung	Resistenz gegen Korrosion. Resistenz gegen Industrieabgase. Aufrechterhaltung der Schutzfunktion während der gesamten Nutzungsdauer	Diese Ausrüstung erfüllt die Norm EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008. Die Anwendungshinweise müssen beachtet werden
Schutzfunktion ungenügend	Schlechte Auswahl des Gurtsystems	Auswahl gemäß der Funktion und der Wichtigkeit gegenüber eventuellen Risiken und industriellen Einflüssen.	Die Anwendungshinweise auf dem Produkt müssen beachtet werden.
	Unsachgemäße Anwendung der Ausrüstung	Verwendung nur mit den ausreichenden Kenntnissen der Risiken.	Die Anwendungshinweise auf dem Produkt müssen beachtet werden.
	Schmutz, Abnutzung oder Beschädigung der Ausrüstung	Ordnungsgemäße Verwahrung. Periodische Prüfungen. Eventueller Austausch.	Die Anwendungshinweise müssen beachtet werden

Instructions for use

The user must read and understand the information provided by the manufacturer before using this harness. The ECOSAFEX COMFORT is a personal protective equipment designed to be used as:

- A seat harness conforming to standard EN-813: 2008 as a component of a rope access system, which gives access to or from the suspended workplace, allowing the user to move between upper, lower and cross positions. In a rope access system, it must be used with a working line and at the same time with a safety line (VERTICAL LIFELINE ECOBLOCK) which must be anchored separately to the structure.
- A fall arrest harness according to EN-361: 2002 as a component of a fall protection system according to EN-363-2018;
- A belt for restraint and retention according to standard EN 358:2018 as a component of a system for restraint in working position according to standard EN-363-2018;

Warnings

- The nominal load of this harness is 153kg.
- Medical conditions that could affect the safety of the user of the equipment under normal and emergency use conditions:

The ECOSAFEX COMFORT should not be used if you suffer from vertigo or acrophobia, have damaged limb functionality, are dependent on drugs or alcohol, or are under medical conditions or medical treatments that may cause dizziness, seizures or loss of consciousness, or that are the result of impaired mobility or concentration.

- Cause and effects of suspension trauma and how to protect yourself from it:

Suspension trauma syndrome or harness syndrome is a pathology that requires the combination of two factors for its appearance:

- Immobility
- Suspension

Being in a situation of suspension and immobility, an accumulation of blood in the legs can be caused by a failure in the venous return (it is estimated that it can even reach 60%, due to the reduction of compensatory mechanisms), which implies that there is less blood so that the heart can properly maintain oxygenation of vital organs. Consciousness can quickly be lost and if the syndrome progresses it can produce arterial hypotension with reduced cardiac output and consequently reduced blood flow to other organs.

It should be taken into account that the speed with which a person can present the symptoms of harness syndrome depends on their physical conditions, but these symptoms can appear after 4-6 minutes of being suspended and is usually not later than 30 minutes. The chance of survival when the suspension lasts more than two hours is small. And it should also be noted that death can occur during suspension or after rescue.

Symptoms of harness syndrome are numbness of the feet and legs, paresthesia, nausea, rapid heartbeat, severe pain, a feeling of suffocation, uncontrollable contractions, hypotension, and decreased level of consciousness. Once the first symptoms have appeared and the victim cannot react and in a few seconds, the symptoms become worse. The death of the injured person may be inevitable if he is not picked up quickly.

Prevention:

- Wear the ECOSAFEX COMFORT well adjusted, neither too much nor too little, trying to have other means of prevention such as the anti-trauma tape "STOP TRAUMA" from PONSÁ.
- Acquire specific training to be able to resolve rescue situations at height.
- Move your legs and if this is not possible, keep your knees bent, thereby delaying the onset of symptoms.
- Guarantee a quick rescue by combining knowledge of the techniques with education and training in addition to having the necessary means ready to carry out a possible rescue operation of a colleague or person suspended from height.
- Avoid rescuing the victims in an upright position, and if this is not possible, the victim should be rescued in the shortest possible time.
- When an accident occurs, rescue must be prioritized and no time should be wasted in stabilizing the victim.
- Work with the use of ropes and their techniques must be planned, so that in an emergency the victim can be rescued immediately.
- If the victim remains conscious during the rescue, reassure him and should be persuaded to keep his legs, if possible, in a horizontal position.



- This equipment should only be used by a person trained and competent in its safe use.
- A rescue plan must be in place in case of any emergencies that may arise during work.
- No alterations or additions to the equipment should be made without the prior written consent of the manufacturer.
- The ECOSAFEX COMFORT should not be used outside of its limitations or for any other purpose other than its intended use.
- It is recommended that the ECOSAFEX COMFORT be for personal use.
- When using the ECOSAFEX COMFORT, the compatibility of the elements must be ensured according to the fall protection system chosen:

- Rope access system: In this system it must be used with a work line and at the same time with a safety line in accordance with the EN 353-2: 2002 standard (VERTICAL ECOBLOCK LIFELINE) which must be separately anchored to the structure by means of anchoring points in accordance with the EN 795: 2012 standard. The connectors (SAFETY CARABINER) used to connect the components of the system must comply with the EN 362: 2004 standard.

- Fall arrest system: In this system it must be used with a lanyard according to the EN 354: 2010 standard (FIXED MOORING ELEMENT) and with an energy absorber according to the EN 355: 2002 standard (ECOABSORBER). According to EN 355: 2002, the energy absorber can be integrated into the lanyard. The connectors used (SAFETY CARABINER) to connect the system components must comply with the EN 362: 2004 standard. The anchoring points to the structure must comply with the EN 795: 2012 standard.

- System for securing in work position: In this system it must be used with a securing mooring component in accordance with the EN 358:2018 standard (ADJUSTABLE SUPPORTING ELEMENT) and an anchoring point to the structure in accordance with the EN standard 795: 2012. The connectors used (SAFETY CARABINER) to connect the system components must comply with the EN 362: 2004 standard.

- The wrong combination of equipment elements is dangerous when they are assembled in a system, so the following points should be taken into account:

- Rope access system:

For the connection of the ECOSAFEX COMFORT with the safety line in accordance with the EN 353-2: 2002 standard (ECOBLOCK VERTICAL LIFELINE), only the harness anchor point (metal spike) identified with the label with the mark "A". The harness has two anchor points with this mark: an anchor point in the chest part and another in the dorsal part. You can only make the connection in one of them. (See Fig. 5)

For the connection of the ECOSAFEX COMFORT with the work line, only the rings located in the center of the front part of the harness will be used, the two rings simultaneously constituting the point of attachment. Never make the connection with a single ring. (See Fig. 6)

- Fall arrest system:

For the connection of the ECOSAFEX COMFORT to the anchor point of the structure through the energy absorber and the lanyard, only the front or back anchor point of the harness marked with the label "A" will be used. (See Fig. 5)

- System for fastening in working position:

For the connection of the ECOSAFEX COMFORT to the clamping strap component (ADJUSTABLE HOLDING ELEMENT), only the side belt rings will be used. (See Fig. 7)

- The user must carry out a check before using the equipment to make sure that it is in working order and that it works correctly. This check is performed by visual examination of the ECOSAFEX COMFORT and around the protection system fall.
- The criteria by which the user can decide whether or not the equipment is defective are the following:
 - Absence of breaks, cuts or defects in the tapes.
 - The integrity of the stitching.
 - Absence of deformations in the dorsal or pectoral rings.
 - The good condition and operation of the buckles.
 - The good condition of the metallic elements.
 - El buen estado de los elementos metálicos.

- It is essential for safety that the device is removed from use immediately if:
 - o There is any doubt about its condition for a safe use or:
 - o It has been used to stop a fall.

And it should not be used again until a competent person confirms in writing whether it is acceptable to do so.

- The anchor point must comply with the EN 795: 2012 standard (18kN minimum resistance) and to prevent collision with the structure due to a pendulum fall and at the same time ensure the proper functioning of the rest of the system components, taking into account the instructions and requirements of each, should be above the user's position.
- It is essential for safety that the anchor point is always positioned and work carried out in a way that minimizes both the risk of falling and the height of the fall.
- A fall arrest harness is the only acceptable body hold device that can be used in a fall arrest system .
- It is essential for safety to verify the required free space under the user's feet in the workplace before each use (6.75m), so that in the event of a fall there is no collision with the structure or the ground or other obstacle in the fall path.
- The risks that can affect the behavior of the equipment and the corresponding safety precautions that must be observed are the following:
 - Prevent the equipment from being exposed to extreme temperatures by keeping it away from heat sources.
 - Protect the equipment from sharp edges, abrasions and cuts.
 - Avoid exposing the equipment to chemical reagents and corrosive atmospheres.
 - Protect the equipment from climatic exposure.
-
- To protect the equipment against transport damage, it will be protected by storing it in its own packaging and taking the safety precautions in the previous section.
- This product bears a PVC label  with the pictogram that indicates the obligation to read the manufacturer's instructions, as well as the name, trademark, serial number , date of manufacture, the CE logo followed by four digits corresponding to the Notified body that tracks the manufacture, number and year of the European standard. It also has two labels with the letter "A" that indicate the harness anchor points, as mentioned in the previous sections.
- There is no specific expiration date for this product, however, as long as it has been used, maintained and stored correctly, given its textile nature, it is recommended that its useful life does not exceed five years from the date of its first use. .
- It is essential for the safety of the user that if the product is resold outside the original country of destination, the reseller must provide instructions for use, maintenance, periodic inspection and repair in the language of the country where this device is to be used.



Putting on the harness

- Before using the harness for the first time, the user should carry out a comfort and adjustability test in a safe location to ensure that the harness has sufficient fit and is of an acceptable level of comfort for the intended use.
- The correct way to put on the harness and achieve the optimal fit is as follows:

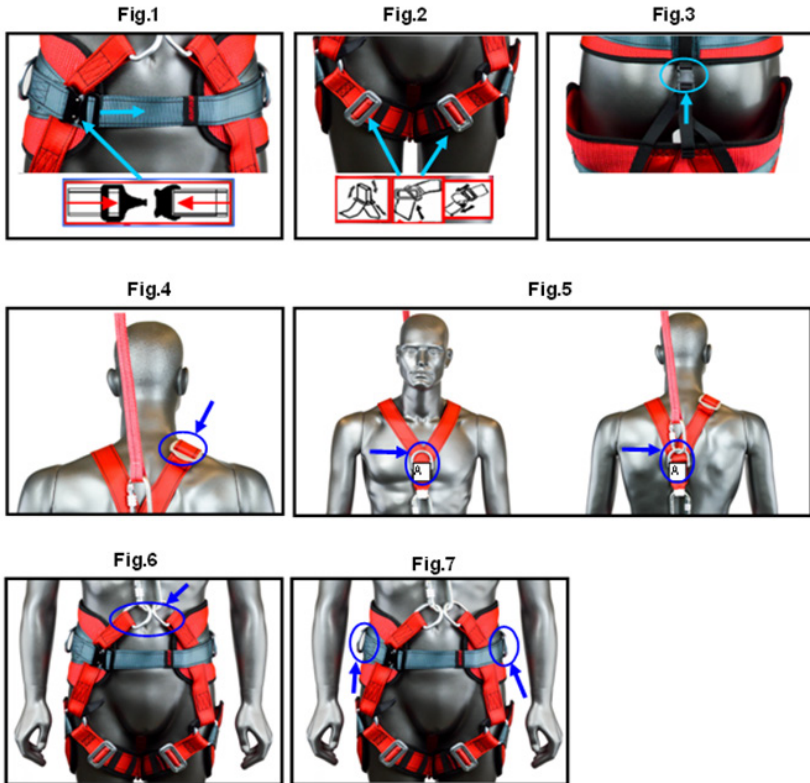


Fig. 1. Close the black belt buckle and adjust the strap.

Fig. 2. Place the lower strap under each crotch and fasten the buckles by inserting the rib buckle into the non-rib buckle. Then adjust the strap.

Fig. 3. Adjust the elastic band and make sure the plastic buckle is closed.

Fig. 4. Adjust the shoulder buckle.

Fig. 5. Harness anchor point to connect, dorsally or frontally, to the lifeline according to EN-813: 2008 or to the anchor point of the structure, by means of the energy absorber and the lanyard, according to EN-361: 2002.

Fig. 6. Harness attachment point, directly hooking the two rings at the same time by means of an additional carabiner to the one already on the harness, to connect to the work line, according to EN-813: 2008.

Fig. 7. Side rings for connecting the belt to the fastening strap component, according to EN 358:2018. The mooring component must be kept taut and free movement is restricted to a maximum of 0.6m.

- It is necessary to regularly check the closure and adjustment elements.

MATERIALS

This harness has been manufactured with the following materials:

- o Textiles: Polyester and Polypropylene
- o Metallic: Mn, Si, C alloy, and aluminum alloy.
- o Plastics: TPE (plastic elastomer), EPDM / PP (ethylene-polypropylene)

MAINTENANCE, STORAGE AND TRANSPORTATION INSTRUCTIONS

It is advisable to keep the product in a dry place, protected from sunlight, extreme temperatures, corrosive products and / or environments, sharp edges, protected from any source of heat, and stored in its own packaging.

This product is presented with a packaging consisting of a plastic blister which contains a bag to store the harness.

For cleaning, a brush with water and neutral soap will be used. Never use solvents, acids or bases. For drying, let it air dry naturally away from any heat source.

These instructions are also valid for transport.

INSTRUCTIONS FOR PERIODIC CHECKS

To carry out the periodic reviews, the control sheet will be used in which the date of the review, the result, the name and signature of the person who performed it and the date of the next review will be noted.

Warnings

- Regular periodic reviews are necessary, as the safety of users depends on the continued effectiveness and durability of the device.
- The frequency of the periodic review should be at least every 12 months.
- Periodic reviews can only be carried out by competent persons.

To access the **EU Declaration of Conformity**, it can be obtained through the web address: www.ponsa.com.

The EU Type Examination has been carried out by the notified body n°0161: AITEX, Plaza Emilio Sala, 1 03801 ALCÓY – ESPAÑA. The supervised control of the product at random intervals (module C2) in accordance with annex VII of Regulation (EU) 2016/425 has been carried out by the notified body n°2927: QUINTIN CERTIFICATIONS 825 route de Romans 38160 Saint Antoine L'ABBAYE France.

The ECOSAFEX COMFORT is manufactured by:
INDUSTRIAS PONSA, SA
C / Sallent , 64-72 Pol. Ind. " Els Dolors "
08243 MANRESA - BARCELONA - SPAIN



Risk Evaluation

The risk assessment in order to determine all the risks applicable to this PPE is as follows:

Risk that covers	Origin and form of risk	Factor that has been taken into account from the safety point of view	Manufacturer's assessment
Impact	Height drop Loss of balance	Resistance and capability of the equipment and the attachment point (anchor)	This equipment has exceeded the requirements specified in EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN813:2008. These instructions for use must be followed
Discomfort and inconvenience when working	Insufficient ergonomic design. Limitation of freedom of movement	Ergonomic design: Construction mode; volume; flexibility; ease of placement	This equipment has exceeded the requirements specified in EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008.
Accidents and health hazards	Dynamic tension exerted on the equipment and the user during the braking of the fall	Equipment Capability: Distribution of braking efforts between body parts that have a certain absorption capacity; Reduction of braking force; Stopping distance; Fixing buckle position	This equipment has exceeded the requirements specified in EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008. These instructions for use must be followed
	Pendulum movement and lateral shock	Hitch point above the head, hitch at other points (anchor)	To prevent collision against the structure by a pendular fall, the anchor point must be above the user's position.
	Static load suspended by belts	Equipment design (force distribution))	This equipment has exceeded the requirements specified in EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN813:2008.
Impaired protection due to aging	Alteration of mechanical resistance related to weather, environmental conditions, cleanliness and use.	Resistance to corrosion. Resistance of the equipment to the industrial aggressions. Maintenance of the protection function for the entire duration of use.	This equipment has exceeded the requirements specified in EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008. These instructions for use must be followed
Insufficient protective efficacy.	Wrong choice of equipment	Choice of equipment based on the nature and importance of industrial risks and conditioning	These instructions for use and equipment marking must be observed.
	Wrongful use of equipment	Appropriate use of the equipment and with knowledge of the risk	These instructions for use must be respected
	Dirt, wear or deterioration of the equipment	Keep in good condition Periodic checks Timely replacement	These instructions for use must be respected

Instruções de uso

O usuário deve ler e compreender as informações fornecidas pelo fabricante antes de usar este arnês. O ECOSAFEX COMFORT é um equipamento de proteção individual desenvolvido para ser utilizado como:

- Um cinto de segurança em conformidade com a norma EN-813: 2008 como um componente de um sistema de acesso por corda, que dá acesso de ou para o local de trabalho suspenso, permitindo que o usuário se mova entre as posições superior, inferior e cruzada. . Em um sistema de acesso por corda, deve ser utilizado com um cabo de trabalho e ao mesmo tempo com um cabo de segurança (VERTICAL LIFELINE ECOBLOCK) que deve ser ancorado separadamente à estrutura.
- Um arnês anti-queda de acordo com EN-361: 2002 como um componente de um sistema de proteção contra queda de acordo com EN-363-2018;
- Um cinto de retenção e sujeição de acordo com EN 358:2018 como um componente de um sistema de retenção na posição de trabalho de acordo com EN-363-2018;

Avisos

- A carga nominal deste arnês é de 153 kg.
- Condições médicas que podem afetar a segurança do usuário do equipamento em condições de uso normais e de emergência:

O ECOSAFEX COMFORT não deve ser usado se você sofre de vertigem ou acrofobia, tem funcionalidade dos membros danificada, é dependente de drogas ou álcool, ou está sob condições médicas ou tratamentos médicos que podem causar tonturas, convulsões ou perda de consciência. ou que são o resultado de mobilidade ou concentração prejudicada.

- Causa e efeitos do trauma de suspensão e como se proteger dele:

A síndrome do trauma de suspensão ou síndrome do arnês é uma patologia que requer a combinação de dois fatores para seu aparecimento:

- Imobilidade
- Suspensão

Estando em situação de suspensão e imobilidade, um acúmulo de sangue nas pernas pode ser ocasionado por uma falha no retorno venoso (estima-se que pode chegar até 60%, devido à redução dos mecanismos compensatórios), o que implica que haja menos sangue para que o coração possa manter adequadamente a oxigenação dos órgãos vitais. A consciência pode ser rapidamente perdida e, se a síndrome progredir, pode produzir hipotensão arterial com redução do débito cardíaco e, conseqüentemente, redução do fluxo sanguíneo para outros órgãos.

Deve-se levar em consideração que a velocidade com que uma pessoa pode apresentar os sintomas da síndrome do arnês depende de suas condições físicas, mas esses sintomas podem aparecer após 4-6 minutos de suspensão e geralmente não passam de 30 minutos. A chance de sobrevivência quando a suspensão dura mais de duas horas é pequena. E também deve ser notado que a morte pode ocorrer durante a suspensão ou após o resgate.

Os sintomas da síndrome do arnês são dormência nos pés e nas pernas, parestesia, náuseas, taquicardia, dor intensa, sensação de sufocamento, contrações incontroláveis, hipotensão e diminuição do nível de consciência. Após o aparecimento dos primeiros sintomas, a vítima não consegue reagir e em poucos segundos os sintomas pioram. A morte da pessoa ferida pode ser inevitável se ela não for recolhida rapidamente.

Prevenção:

- Use o ECOSAFEX COMFORT bem ajustado, nem muito nem pouco, procurando ter outros meios de prevenção como a fita anti-traumática "STOP TRAUMA" da PONSA.
- Adquirir treinamento específico para poder resolver situações de resgate em altura.
- Mova as pernas e, caso não seja possível, mantenha os joelhos dobrados, retardando o aparecimento dos sintomas.
- Garantir um resgate rápido aliando conhecimento das técnicas com educação e treinamento além de dispor dos meios necessários para a realização de uma eventual operação de resgate de colega ou pessoa suspensa em altura.
- Evite resgatar as vítimas em posição vertical e, caso isso não seja possível, a vítima deve ser resgatada no menor tempo possível.
- Quando ocorre um acidente, o resgate deve ser priorizado e nenhum tempo deve ser perdido para estabilizar a vítima.
- O trabalho com o uso de cordas e suas técnicas deve ser planejado, para que em caso de emergência a vítima possa ser resgatada imediatamente.
- Se a vítima permanecer consciente durante o resgate, tranquilize-a e deve ser persuadida a manter as pernas, se possível, na horizontal.



- Este equipamento só deve ser usado por uma pessoa treinada e competente em seu uso seguro.
- Um plano de resgate deve estar em vigor para qualquer emergência que possa surgir durante o trabalho.
- Nenhuma alteração ou acréscimo ao equipamento deve ser feito sem o consentimento prévio por escrito do fabricante.
- O ECOSAFEX COMFORT não deve ser usado fora de suas limitações, ou para qualquer outra finalidade que não a pretendida.
- Recomenda-se que o ECOSAFEX COMFORT seja para uso pessoal.
- Na utilização do ECOSAFEX COMFORT, a compatibilidade dos elementos deve ser garantida de acordo com o sistema de proteção antiqueda escolhido:

- Sistema de acesso por corda: Neste sistema deve ser utilizado com um cabo de trabalho e ao mesmo tempo com um cabo de segurança de acordo com a norma EN 353-2: 2002 (VERTICAL ECOBLOCK LIFELINE) que deve ser ancorado separadamente ao a estrutura por meio de pontos de ancoragem de acordo com a norma EN 795: 2012. Os conectores (SAFETY CARABINER) usados para conectar os componentes do sistema devem estar em conformidade com a norma EN 362: 2004.

- Sistema anti-queda: Neste sistema deve ser utilizado com talabarte segundo a norma EN 354: 2010 (FIXED MOORING ELEMENT) e com absorvedor de energia segundo a norma EN 355: 2002 (ECOABSORBER). De acordo com a EN 355: 2002, o absorvedor de energia pode ser integrado ao talabarte. Os conectores utilizados (SAFETY CARABINER) para conectar os componentes do sistema devem estar em conformidade com a norma EN 362: 2004. Os pontos de ancoragem à estrutura devem cumprir a norma EN 795: 2012.

- Sistema de amarração na posição de trabalho: Neste sistema deve ser utilizado um componente de amarração de amarração de acordo com a norma EN 358:2018 (ELEMENTO DE SUPORTE AJUSTÁVEL) e um ponto de ancoragem na estrutura de acordo com a norma EN 795: 2012. Os conectores utilizados (SAFETY CARABINER) para conectar os componentes do sistema devem estar em conformidade com a norma EN 362: 2004.

- A combinação errada de elementos do equipamento é perigosa quando eles são montados em um sistema, portanto, os seguintes pontos devem ser levados em consideração:

- Sistema de acesso por corda:

Para a ligação do ECOSAFEX COMFORT com o cabo de segurança de acordo com a norma EN 353-2: 2002 (ECOBLOCK VERTICAL LIFELINE), apenas o ponto de ancoragem do chicote (espigão metálico) identificado com a etiqueta com a marca "A". O arnês possui dois pontos de ancoragem com esta marca: um ponto de ancoragem na parte do peito e outro na parte dorsal. Você só pode fazer a conexão em um deles. (Ver Fig. 5)

Para a ligação do ECOSAFEX COMFORT com o cabo de trabalho, serão utilizados apenas os anéis localizados no centro da parte frontal do chicote, os dois anéis constituindo simultaneamente o ponto de fixação. Nunca faça a conexão com um único anel. (Ver Fig. 6)

- Sistema de prevenção de quedas:

Para a ligação do ECOSAFEX COMFORT ao ponto de ancoragem da estrutura através do absorvedor de energia e do talabarte, apenas será utilizado o ponto de ancoragem frontal ou traseiro do chicote marcado com a etiqueta "A". (Ver Fig. 5)

- Sistema de fixação na posição de trabalho:

Para a conexão do ECOSAFEX COMFORT ao componente da cinta de fixação (ELEMENTO DE SEGURANÇA AJUSTÁVEL), serão utilizados apenas os anéis laterais da cinta. (Ver Fig. 7)

- O usuário deve fazer uma verificação antes de usar o equipamento para se certificar de que ele está funcionando corretamente. Esta verificação será realizada examinando visualmente o ECOSAFEX COMFORT, bem como todo o sistema de proteção contra quedas.
- Os critérios pelos quais o usuário pode decidir se o equipamento está ou não com defeito são os seguintes:
 - Ausência de quebras, cortes ou defeitos nas fitas.
 - A integridade da costura.
 - Ausência de deformações nos anéis dorsais ou peitorais.
 - O bom estado e funcionamento das fivelas.
 - O bom estado dos elementos metálicos.
- É essencial para a segurança que o dispositivo seja retirado de uso imediatamente se:
 - o Há alguma dúvida sobre sua condição para uso seguro ou:
 - o Tem sido usado para parar uma queda.

E não deve ser usado novamente até que uma pessoa competente confirme por escrito se é aceitável fazê-lo.

- O ponto de ancoragem deve cumprir a norma EN 795: 2012 (resistência mínima de 18kN) e evitar colisão com a estrutura por queda do pêndulo e ao mesmo tempo garantir o bom funcionamento dos demais componentes do sistema, levando em consideração as instruções e requisitos de cada um, deve estar acima da posição do usuário.
- É essencial para a segurança que o ponto de ancoragem esteja sempre posicionado e o trabalho executado de forma a minimizar o risco de queda e a altura da queda.
- Um arnês anti-queda é o único dispositivo de retenção corporal aceitável que pode ser usado em um sistema anti-queda.
- É fundamental para a segurança verificar o espaço livre necessário sob os pés do usuário no local de trabalho antes de cada utilização (6,75m), para que em caso de queda não haja colisão com a estrutura ou com o solo ou outro obstáculo no caminho de queda.
- Os riscos que podem afetar o comportamento do equipamento e as precauções de segurança correspondentes que devem ser observadas são os seguintes:
 - Evite que o equipamento seja exposto a temperaturas extremas, mantendo-o afastado de fontes de calor.
 - Proteja o equipamento de arestas vivas, abrasões e cortes.
 - Evite que o equipamento seja exposto a reagentes químicos e atmosferas corrosivas.
 - Proteja o equipamento da exposição climática.
- Para proteger o equipamento contra danos de transporte, ele será protegido guardando-o em sua própria embalagem e observando os cuidados de segurança indicados na seção anterior.
- Este produto possui uma etiqueta de PVC com o pictograma  que indica a obrigação de leitura das instruções do fabricante, bem como o nome, marca, número de série, data de fabricação, o logotipo CE seguido de quatro dígitos correspondentes ao Organismo notificado que rastreia a fabricação, número e ano do padrão europeu. Possui ainda duas etiquetas com a letra "A" que indicam os pontos de ancoragem do arnês, conforme mencionado nas seções anteriores.
- Não há prazo de validade específico para este produto, porém, desde que seja utilizado, mantido e armazenado corretamente, dada a sua natureza têxtil, recomenda-se que sua vida útil não ultrapasse cinco anos a partir da data de seu primeiro uso. .
- É essencial para a segurança do usuário que, se o produto for revendido fora do país de destino original, o revendedor deve fornecer instruções de uso, manutenção, inspeção periódica e reparo no idioma do país onde este dispositivo será usado



Colocando o arnês

- Antes de usar o arnês pela primeira vez, o usuário deve realizar um teste de conforto e ajustabilidade em um local seguro para garantir que o arnês tenha um encaixe suficiente e um nível de conforto aceitável para o uso pretendido.
- A maneira correta de colocar o arnês e obter o ajuste ideal é a seguinte:

Fig.1

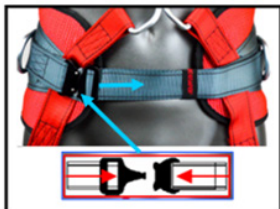


Fig.2



Fig.3



Fig.4

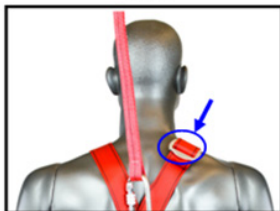


Fig.5

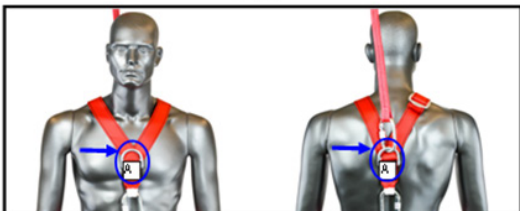


Fig.6



Fig.7



Figura 1. Feche a fivela preta do cinto e ajuste-a.

Figura 2. Coloque a tira inferior sob cada virilha e aperte as fivelas inserindo a fivela com costela na fivela sem costela. Em seguida, ajuste a correia.

Fig. 3. Ajuste o elástico e verifique se a fivela de plástico está fechada.

Fig. 4. Ajuste a fivela do ombro.

Fig. 5. Ponto de ancoragem do arnês para conectar, dorsal ou frontalmente, ao cabo de segurança de acordo com EN-813: 2008 ou ao ponto de ancoragem da estrutura, por meio do absorvedor de energia e do talabarte, de acordo com EN-361: 2002

Fig. 6. Ponto de fixação do arnês, engatando diretamente os dois anéis ao mesmo tempo por meio de um mosquetão adicional ao que já está no arnês, para conectar ao cabo de trabalho, de acordo com EN-813: 2008.

Fig. 7. Anéis laterais para conectar o cinto ao componente da correia de fixação, de acordo com EN 358:2018. O componente de amarração deve ser mantido tenso e a liberdade de movimento restrita a um máximo de 0,6 m.

- É necessário verificar regularmente os elementos de fechamento e ajuste.

MATERIAIS

Este arnês foi fabricado com os seguintes materiais:

- o Têxteis: Poliéster e Polipropileno
- o Metálico: liga de Mn, Si, C e liga de alumínio.
- o Plásticos: TPE (elastômero plástico), EPDM / PP (etileno-polipropileno)

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO, ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

É aconselhável manter o produto em local seco, protegido de raios solares, temperaturas extremas, produtos e / ou ambientes corrosivos, arestas vivas, protegido de qualquer fonte de calor, e armazenado em embalagem própria.

Este produto é apresentado numa embalagem composta por uma bolha de plástico que contém um saco para guardar o arnês.

Para a limpeza, será utilizada uma escova com água e sabão neutro. Nunca use solventes, ácidos ou bases. Para secar, deixe secar naturalmente longe de qualquer fonte de calor.

Estas instruções também são válidas para transporte.

INSTRUÇÕES PARA VERIFICAÇÕES PERIÓDICAS

Para a realização das revisões periódicas, será utilizada a planilha de controle na qual serão anotados a data da revisão, o resultado, o nome e a assinatura de quem a realizou e a data da próxima revisão.

Avisos

- São necessárias revisões periódicas regulares, pois a segurança dos usuários depende da eficácia e durabilidade contínuas do dispositivo.
- A frequência da revisão periódica deve ser pelo menos a cada 12 meses.
- As revisões periódicas só podem ser realizadas por pessoas competentes.

Para aceder à **Declaração de Conformidade da UE**, esta pode ser obtida através do endereço web: www.ponsa.com.

O Exame de Tipo UE foi realizado pelo organismo notificado nº 0161: AITEX, Plaza Emilio Sala, 1 03801 ALCÓY – ESPAÑA. O controlo supervisionado do produto em intervalos aleatórios (módulo C2) de acordo com o anexo VII do Regulamento (UE) 2016/425 foi realizado pelo organismo notificado nº 2927: QUINTIN CERTIFICATIONS 825 route de Romans 38160 Saint Antoine L'ABBAYE France.

O ECOSAFEX COMFORT é fabricado por:
INDUSTRIAS PONSÁ, S.A
C / Sallent, 64-72 Pol. Ind. "Els Dolors"
08243 MANRESA - BARCELONA - ESPANHA



Avaliação do risco

A avaliação dos riscos para determinar todos os riscos aplicáveis a este EPI é a seguinte:

Risco que cobre os	Origem e forma do risco	Factor que foi tido em conta do ponto de vista da segurança	Avaliação do fabricante
Impacto	Largura de altura Perda de equilíbrio	Resistência e capacidade do equipamento e ponto de fixação (âncora)	Este equipamento excedeu os requisitos especificados na EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN813:2008. Estas instruções de utilização devem ser seguidas
Desconforto e inconveniência ao trabalhar	Design ergonómico insuficiente. Limitação da liberdade de movimento	Design ergonómico: Modo de construção; volume; flexibilidade; facilidade de colocação	Este equipamento excedeu os requisitos especificados na EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008.
Acidentes e riscos para a saúde	Tensão dinâmica exercida sobre o equipamento e o utilizador durante a travagem da queda	Capacidade do equipamento: Distribuição dos esforços de travagem entre partes do corpo que tenham uma certa capacidade de absorção; redução da força de frenagem; distância de paragem; Fixação da posição da fivela	Este equipamento excedeu os requisitos especificados na EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008. Estas instruções de utilização devem ser seguidas
	Movimento do pêndulo e choque lateral	Ponto de engate acima da cabeça, engate em outros pontos (âncora)	Para evitar a colisão contra a estrutura por uma queda pendular, o ponto de ancoragem deve estar acima da posição do utilizador.
	Carga estática suspensa por correias	Projeto de equipamento (distribuição da força)	Este equipamento excedeu os requisitos especificados na EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN813:2008.
Proteção diminuída devido ao envelhecimento	Alteração da resistência mecânica relacionada com o tempo, condições ambientais, limpeza e uso.	Resistência à corrosão. Resistência do equipamento às agressões industriais. Manutenção da função de proteção durante todo o período de uso.	Este equipamento excedeu os requisitos especificados na EN 361:2002 - EN 358:2018 - EN 813:2008. Estas instruções de utilização devem ser seguidas
Eficácia protectora insuficiente.	Má escolha de equipamento	Escolha do equipamento com base na natureza e importância dos riscos industriais e condicionamento	Estas instruções de utilização e marcação do equipamento devem ser respeitadas.
	Utilização abusiva de equipamento	Utilização adequada do equipamento e com conhecimento do risco	Estas instruções de utilização devem ser respeitadas
	Sujeira, desgaste ou deterioração do equipamento	Manter em boas condições Controlos periódicos Substituição em tempo útil	Estas instruções de utilização devem ser respeitadas



TARJETA DE INSPECCIÓN • CONTROL CARD • CUPÃO DE CONTROLO • TARGA DI ISPEZIONE
FICHE DE CONTRÔLE • KONTROLLKARTE • INSPECTIELIJST • FIŞĂ DE CONTROL

PRODUCTO / PRODUCT / PRODUIT / PRODOTTO / PRODUKT / PRODUTO / IPRODUCT / PRODUS

MODELO / MODEL / MODÈLE / MODELO / MODEL / MODÈLE / MODEL / MODEL

MARCA / BRAND / MARQUE / MARCA / MARKE / MARCA / MERK / MARCA

FABRICADO POR / MANUFACTURE BY

FABRIQUÉ PAR / FABRICATO DA

HERGESTELLT VON / FABRICADO POR

GEFABRICEERD DOOR / FABRICAT DE:



INDUSTRIAS PONSА, SA

Pol. Ind. "Els Dolors" C/ Sallent, 64-72

08243 MANRESA (Bcn) SPAIN

Tel. +34 938 773 500 / Fax +34 938 770 855

Nº DE SERIE / SERIAL NO. / N° DE SÉRIE / N° DI SERIE / SERIEN-NR / N° DE SÉRIE / SERIENUMMER / SERIA NR.

AÑO DE FABRICACION / YEAR OF MANUFACTURE / ANNÉE DE FABRICATION / ANNO DELLA FABRICAZIONE
HERSTELLUNGSJAHR / ANO DA FABRICO / JAAR VAN FABRICAGE / ANUL DE FABRICAȚIE

FECHA DE COMPRA / PURCHASE DATE / DATE D'ACHAT / DATA DELL'ACQUISTO
KAUFDATUM / DATA DA COMPRA / AANSCHAFDATUM / DATA CUMPĂRĂRII

PUESTA EN SERVICIO / SETUP DATE / MISE EN SERVICE / ENTRATA EN FUNZIONAMENTO
INDIENSTSTELLUNG / ENTRADA EM SERVIÇO / IN GEBRUIK GENOMEN / PUNEREA ÎN UZ

NOMBRE USUARIO / USER'S NAME / NOM UTILISATEUR / NOME UTENTE
NAME DES BENUTZERS / NOME DO USUARIO / NAAM GEBRUIKER / NUMELE UTILIZATORULUI

COMENTARIOS / COMMENTS / COMMENTAIRES / COMMENTI
KOMMENTARE / COMENTÁRIOS / OPMERKINGEN / COMENTARII



**TARJETA DE INSPECCIÓN • CONTROL CARD • CUPÃO DE CONTROLO • TARGA DI ISPEZIONE
FICHE DE CONTRÔLE • KONTROLLKARTE • INSPECTIELIJST • FIȘĂ DE CONTROL**

Fecha Date Data Datum Data Datum Data	Revisión/Reparación Revision/Repair Révision/Réparation Revisione/Reparazione Neuausgabe/Reparatur Revisao/Reparo Controle Revizii/Reparații	Resultado Result Résultat Risultato Ergebnis Resultado Resultaat Rezultat	Nombre/Firma Name/Signature Nom/Signature Nome/Firma Name/Unterzeichnung Nome/Assinatura Naam / Handtekening Nume/Semnătură	Próxima revisión Next revision Prochaine revision Revisione seguente Folgende neuausgabe Revisao seguinte Volgende controle Următoarea revizie

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There is no handwriting or other markings on the paper.



Quality Technical Textiles

INDUSTRIAS PONSА, S.A. Polígono industrial "Els Dolors"- c/ Sallent,
64-72 · 08243 MANRESA (Barcelona) España. Telf. +34 93 877 35 00
· www.ponsa.com / info@ponsa.com